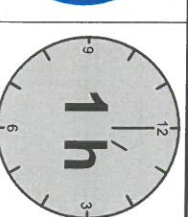
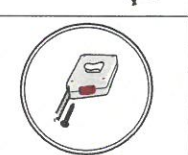
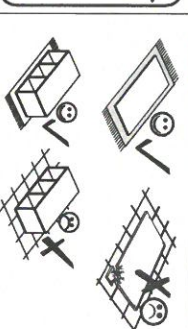
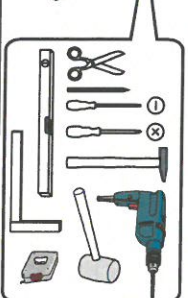
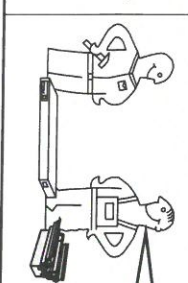
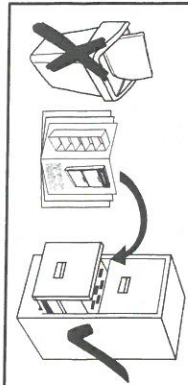
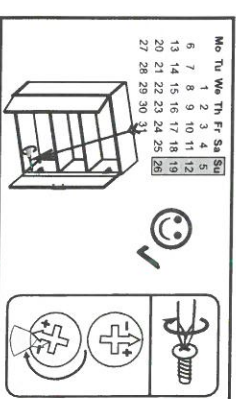
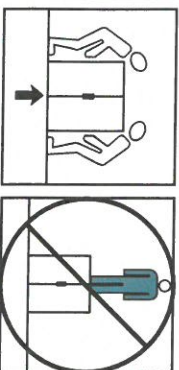
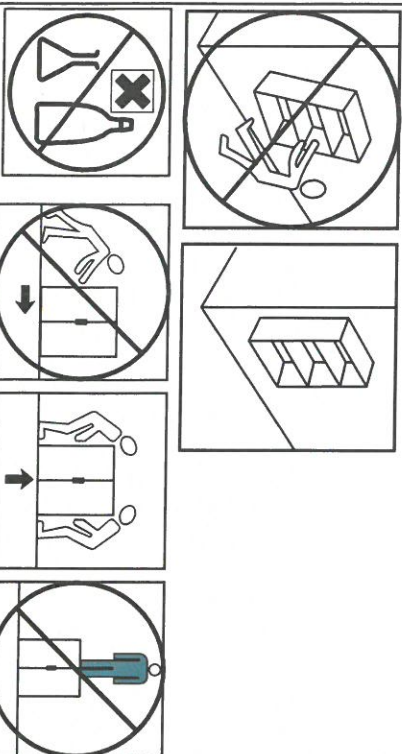
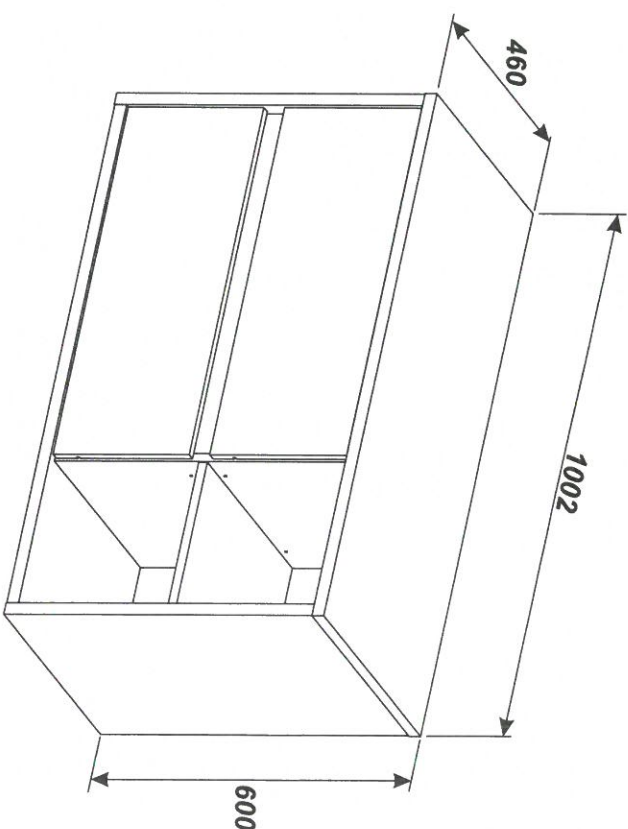




- (GB) Assembly instructions
- (DE) Montageanleitung
- (FR) Notice de montage
- (NL) Handleiding voor de montage
- (IT) Istruzioni di montaggio
- (HU) Szerelési útmutató
- (ES) Instrucciones de montaje
- (PL) Instrukcja montażu
- (CZ) Montážní návod
- (SK) Návod na montáž
- (HR) Montaže
- (TR) Montaj talimat
- (RO) Instrucțiuni de montaj
- (RU) Инструкции по монтажу



HAMPTON

824

2 / 14

Service • Assistenza • Dienstverlening • Servis Servis • Szervíz • Servizio • Usluga •

Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa
Jméno • Názov • Név • Denimire
Nombre • Ime • İsim

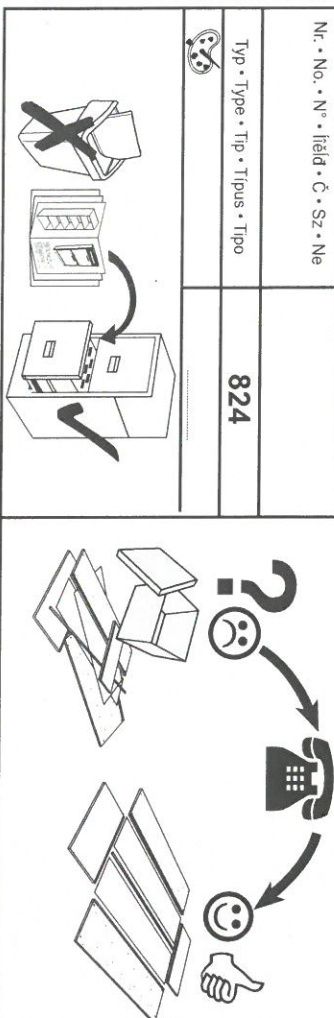
HAMPTON

Nr. • No. • N° • field • Č. • Sz. • Ne

Typ • Type • Tip • Tipus • Tipo

824

shop • geschäft • boutique • sklep • winkel •
negozio • bott. • tienda • obchod • dućan • madaza • magazin



W10 X4	P1 3x13 X4	Z30 X1
M1 15x12,5 X30	K1 7x50 X8	
T1 X30	J23 X4	
C9 fi 20 X30	O1 X4	P20 3,5x20 X2
L13 X4	P13 3,5x13 X4	F33 X2
B1 fi 8x28 X31	P2 3x16 X8	T24 fi 10 X4
E1 6,3x13 X16	F50 X2	R43 L-350 X2



ABCD 03	06 PP 03/03
8000EY10000001	1/9
000 x 00 x 00 cm	00 kg
1/2	

max.

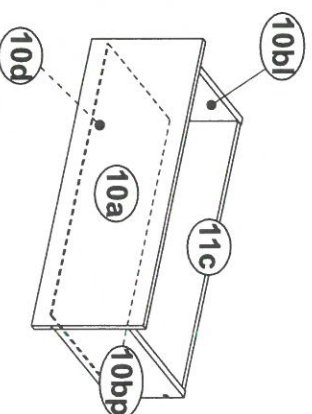
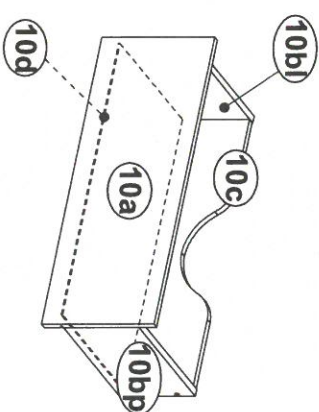
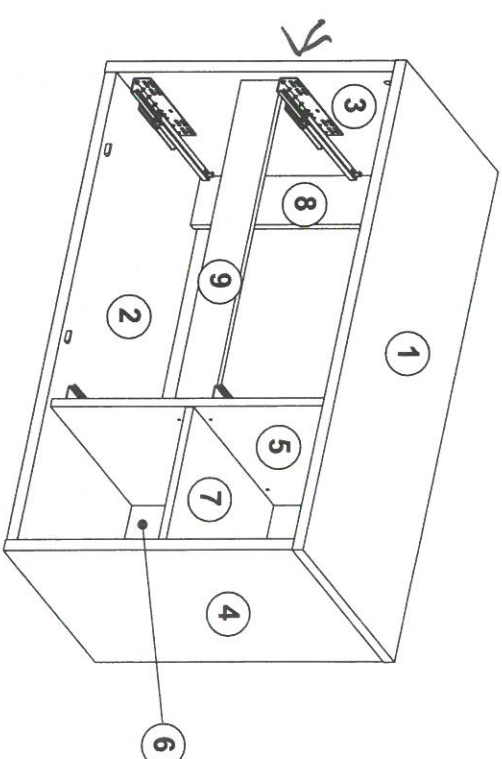
5kg

max.

6kg

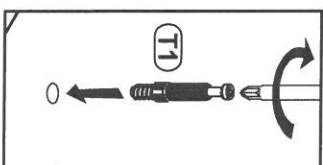
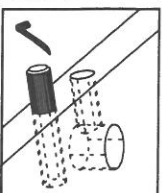
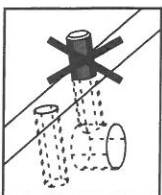
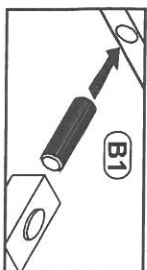
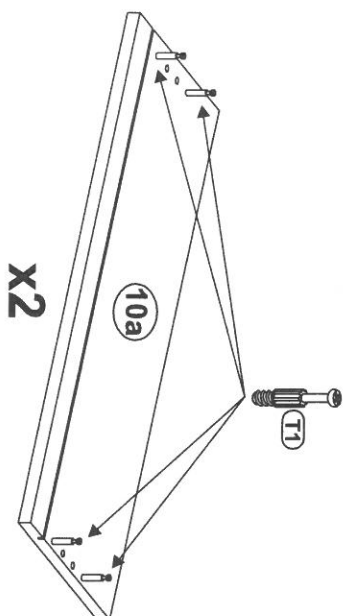
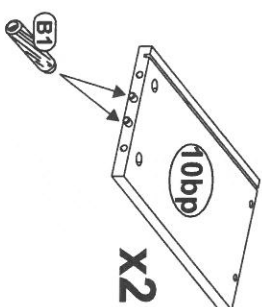
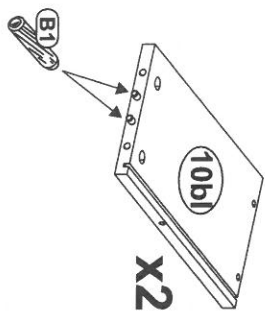
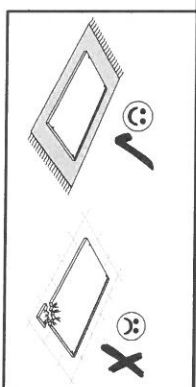
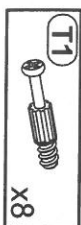
max.

20kg

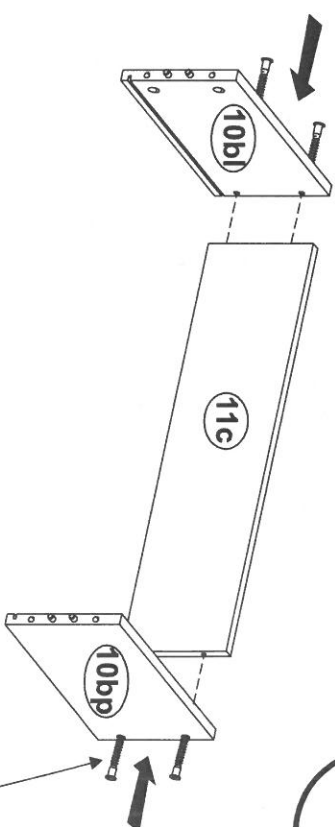
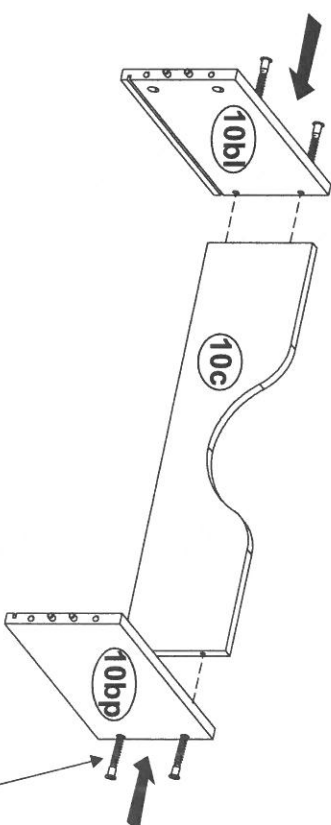


0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 110 120 130 140 150 160 170 180 190 200

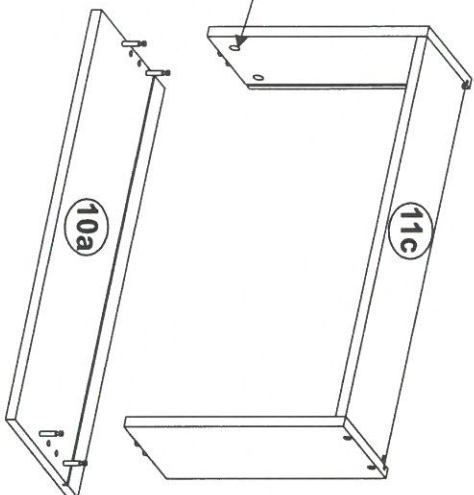
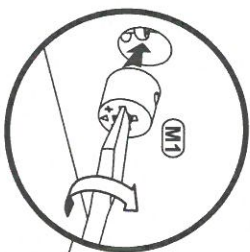
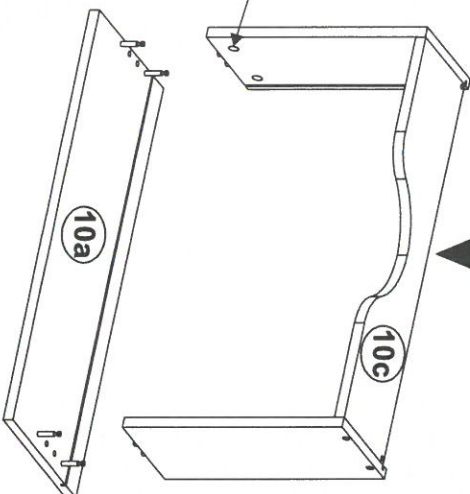
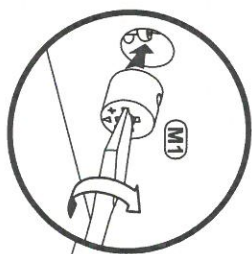
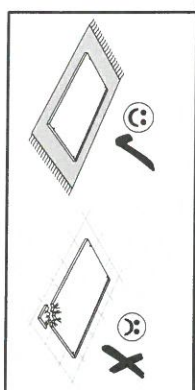
1



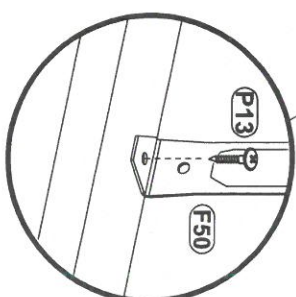
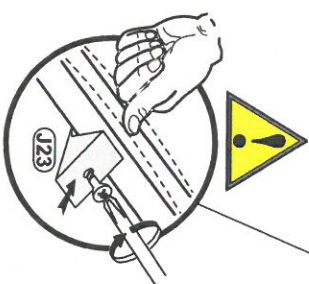
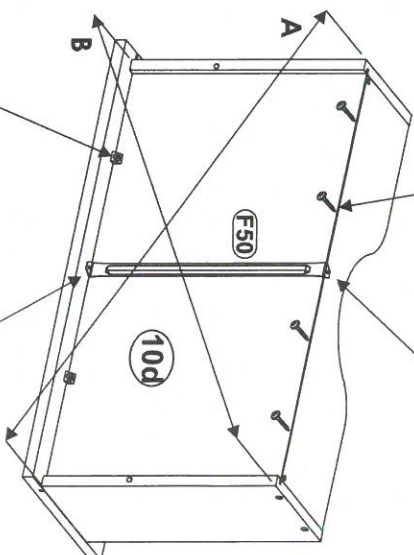
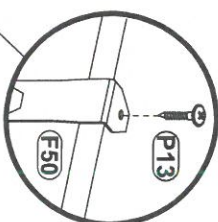
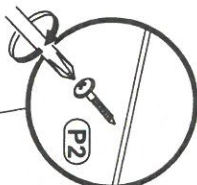
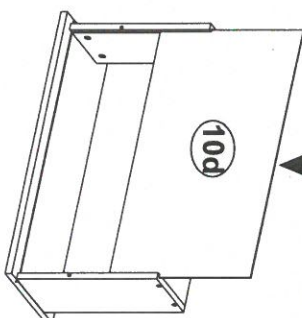
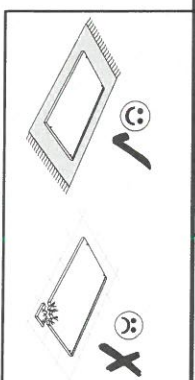
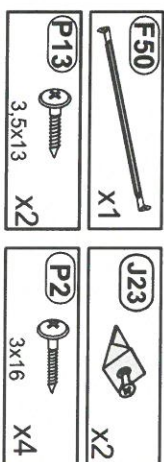
2



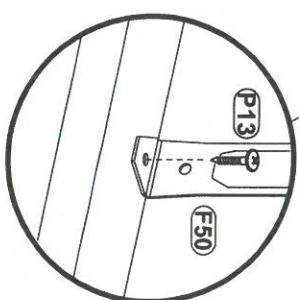
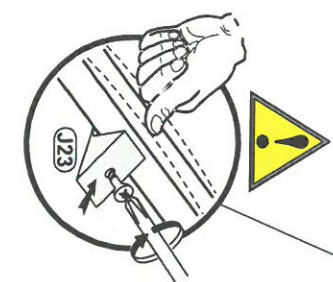
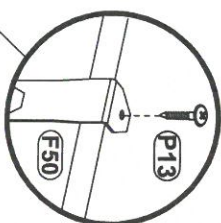
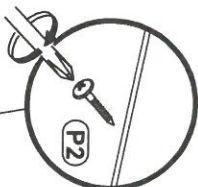
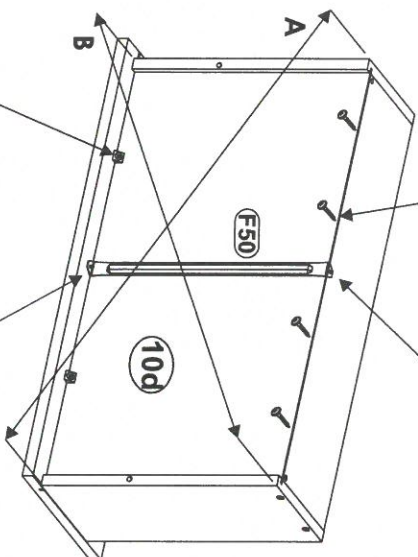
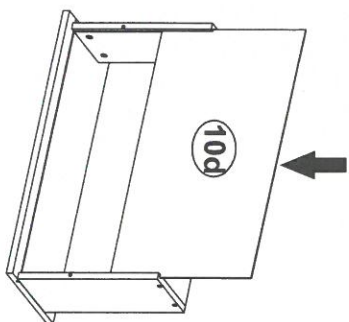
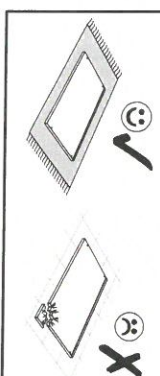
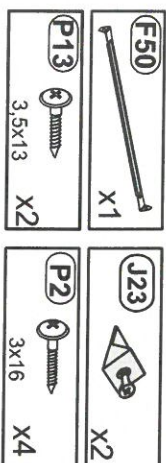
3



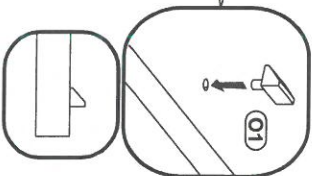
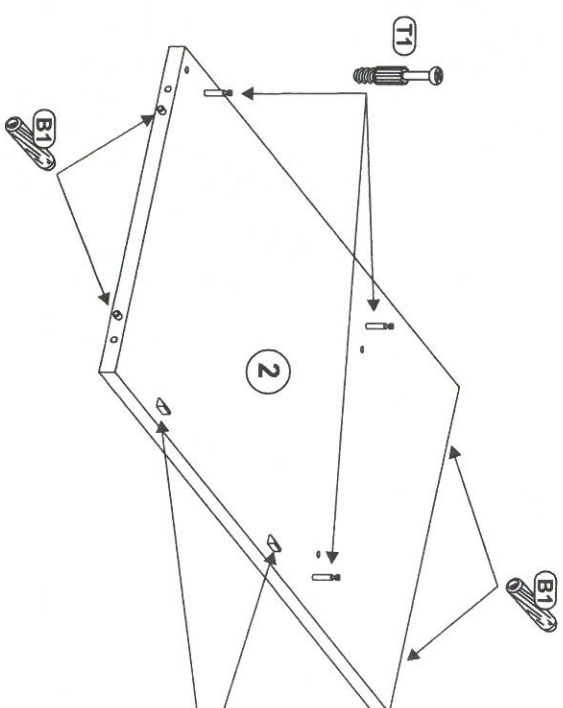
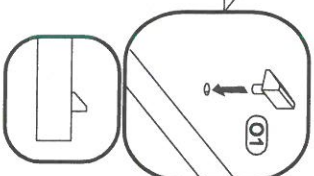
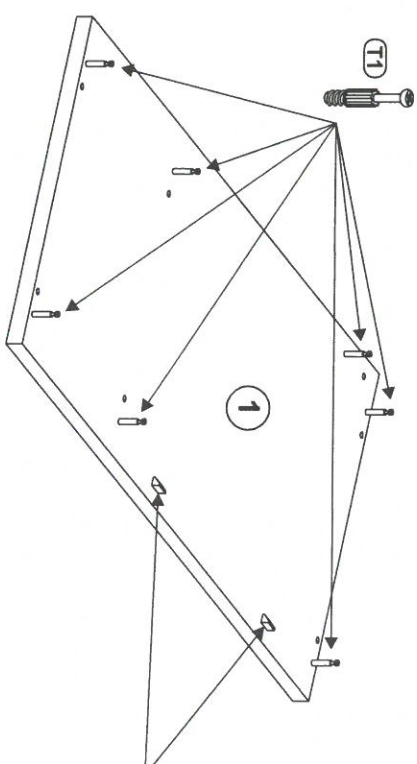
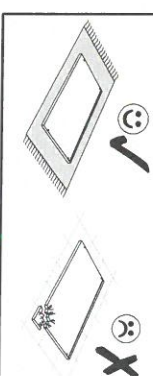
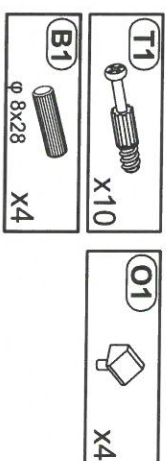
4



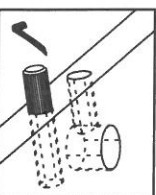
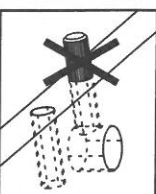
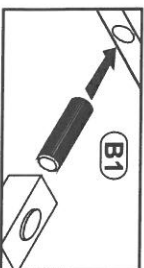
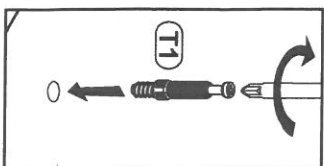
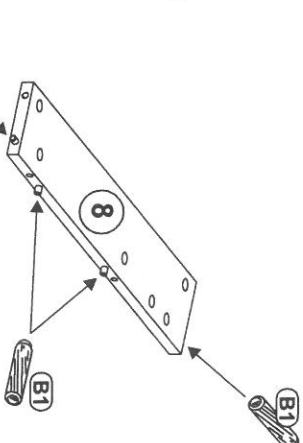
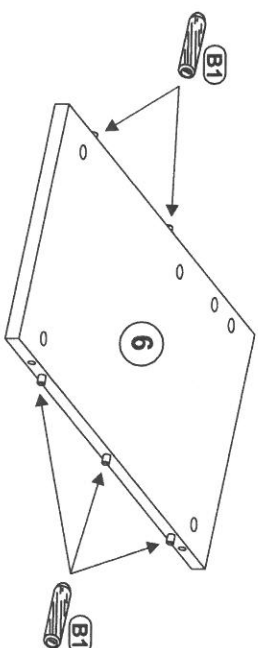
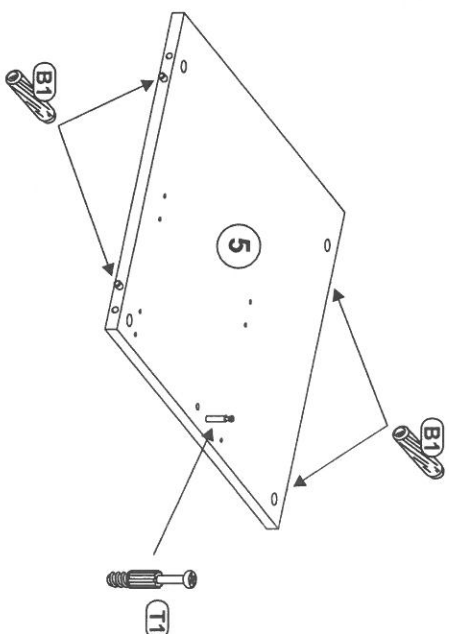
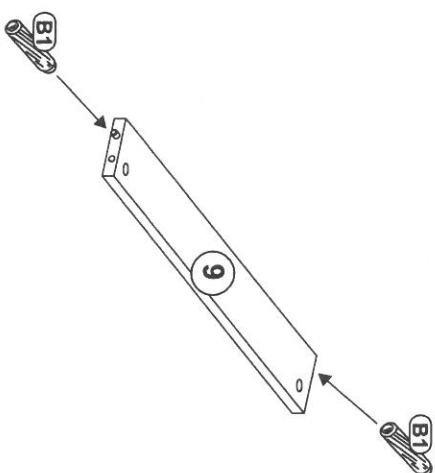
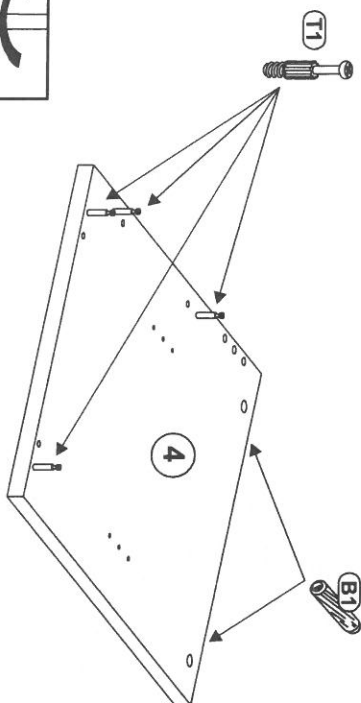
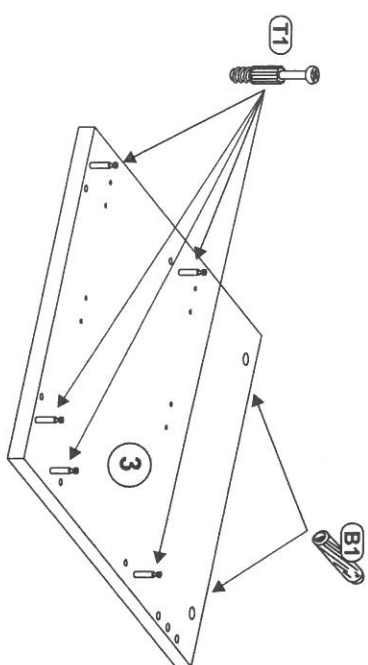
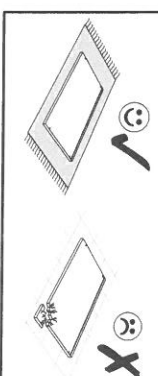
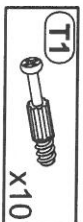
5



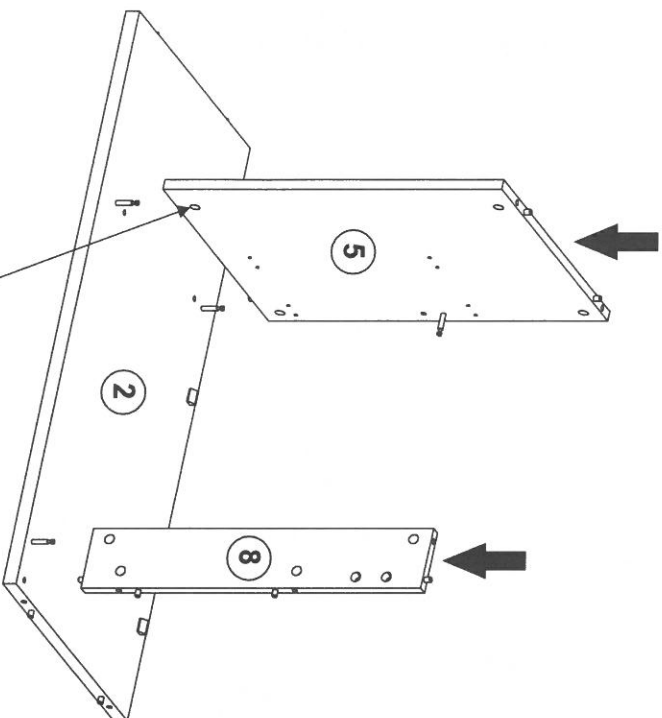
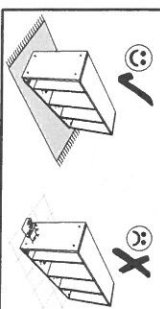
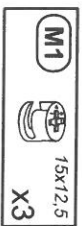
6



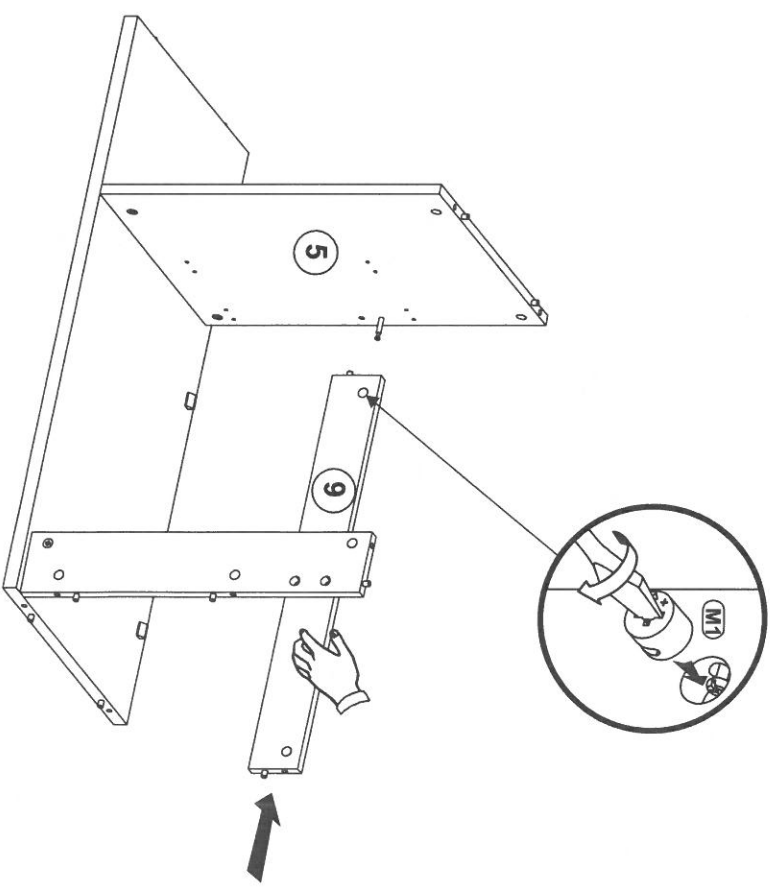
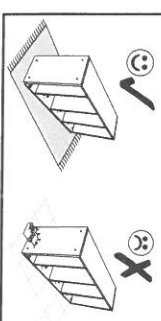
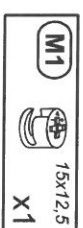
7



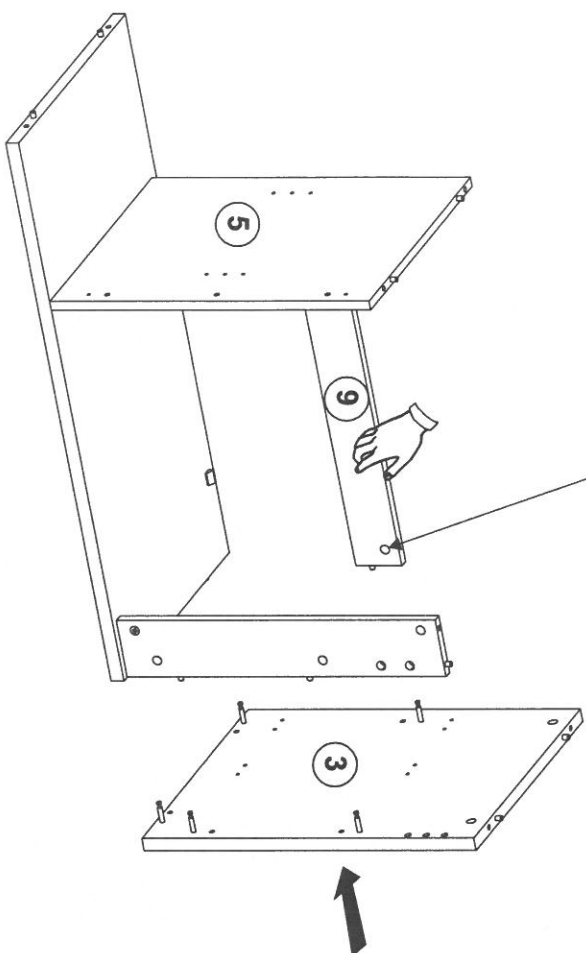
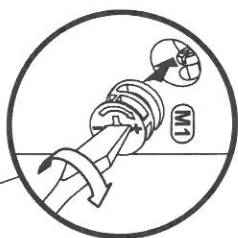
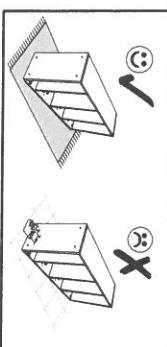
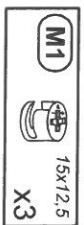
8



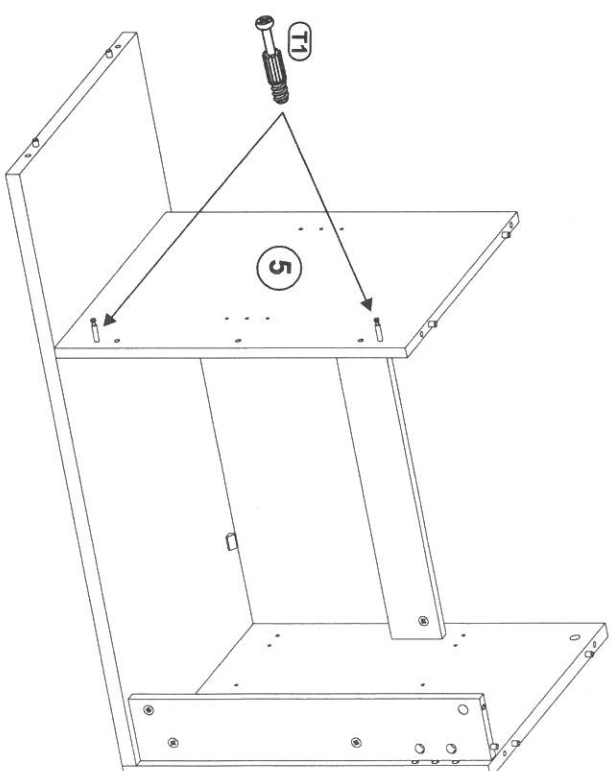
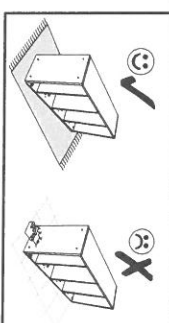
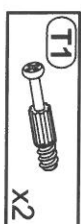
9



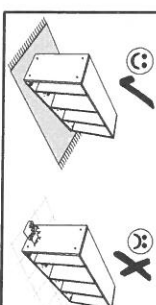
10



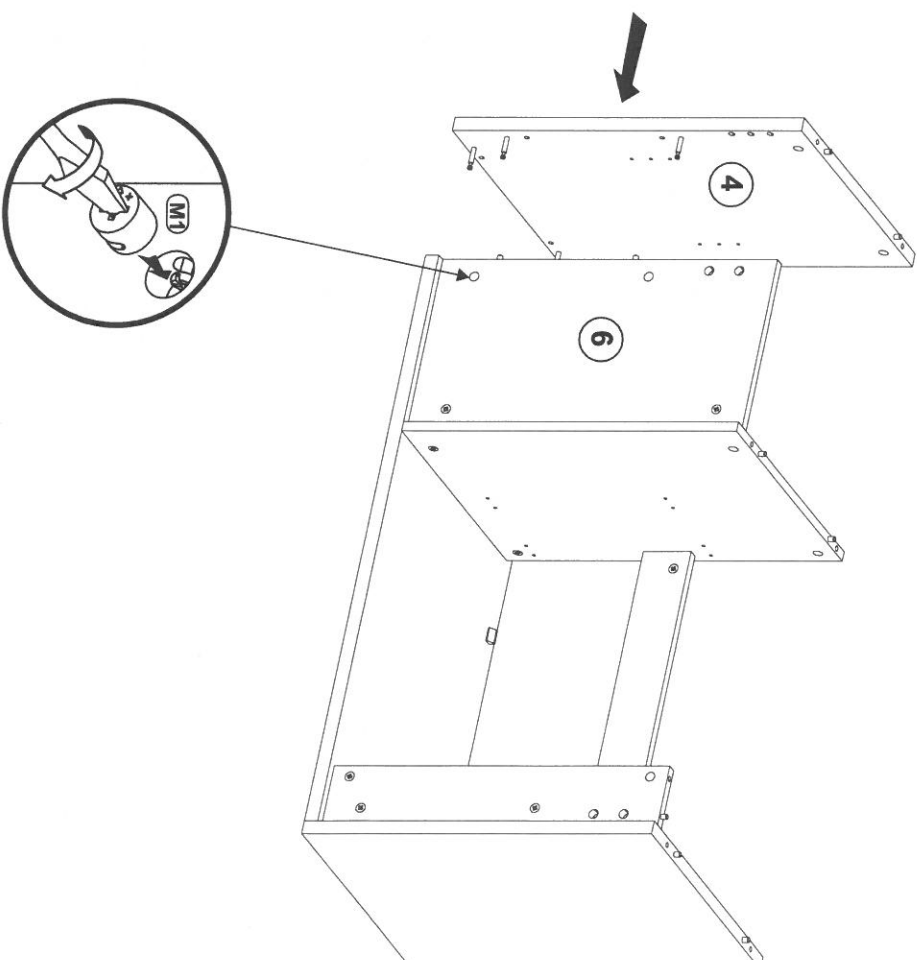
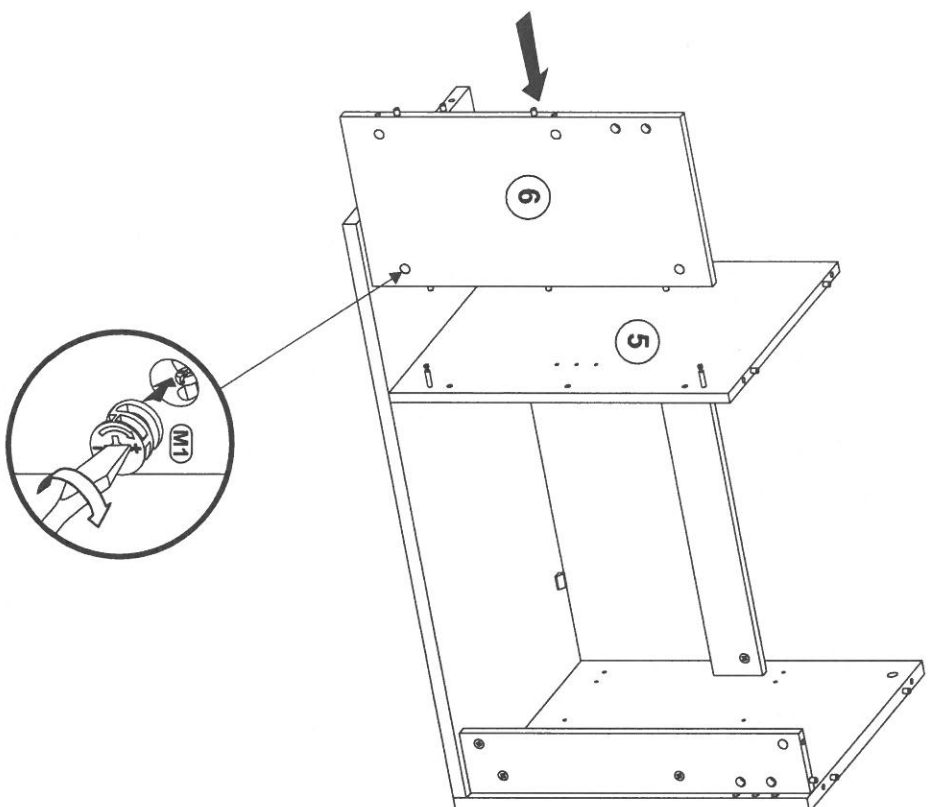
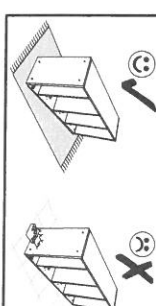
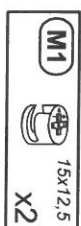
11



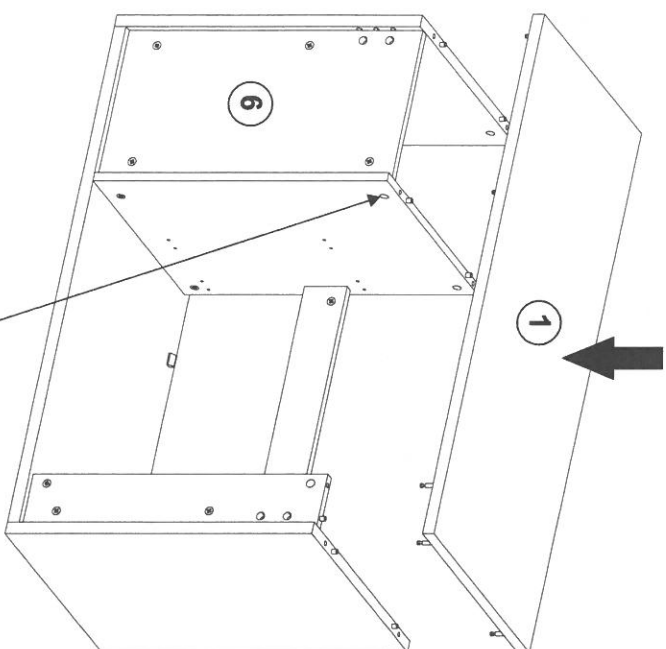
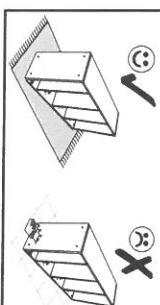
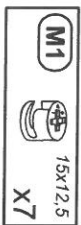
12



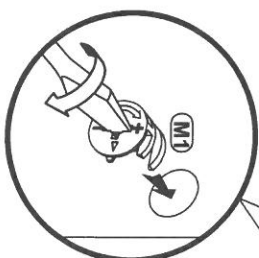
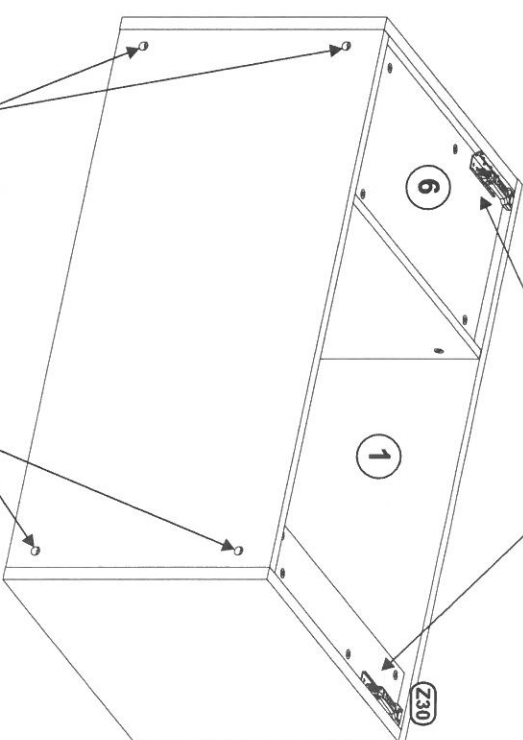
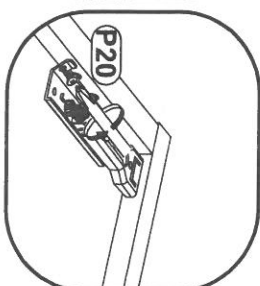
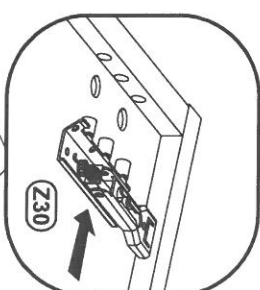
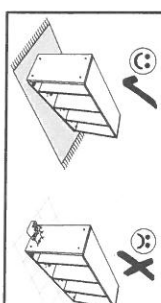
13



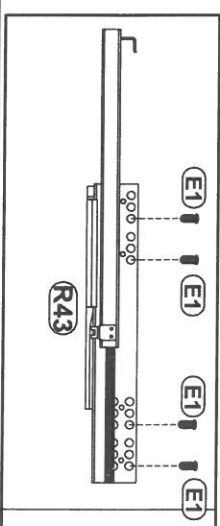
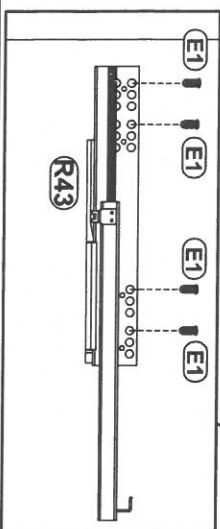
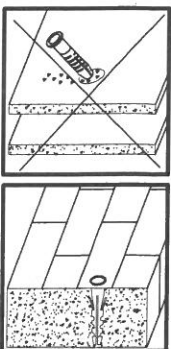
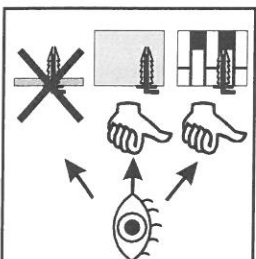
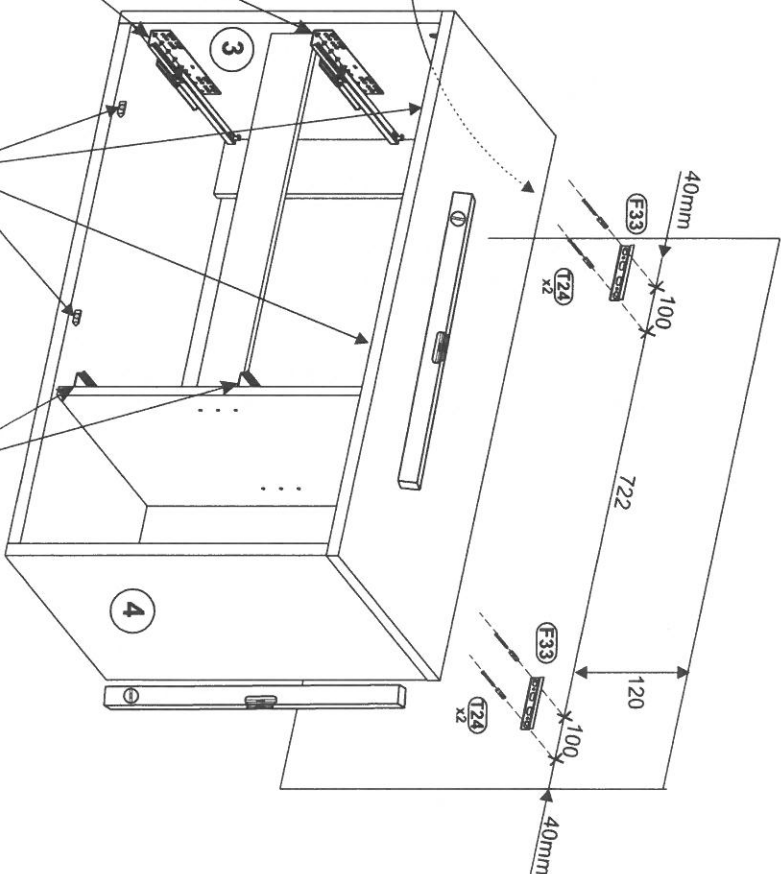
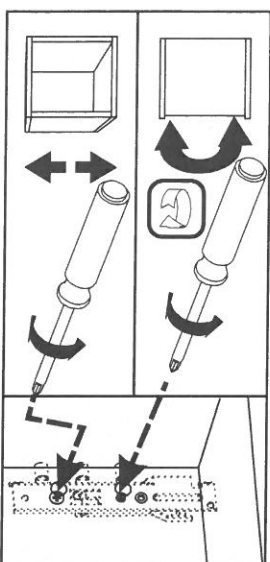
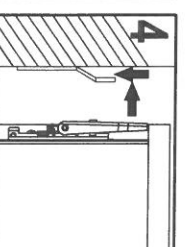
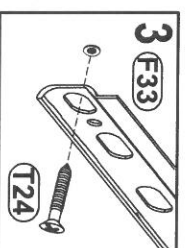
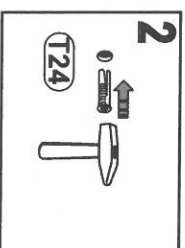
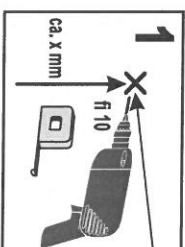
14



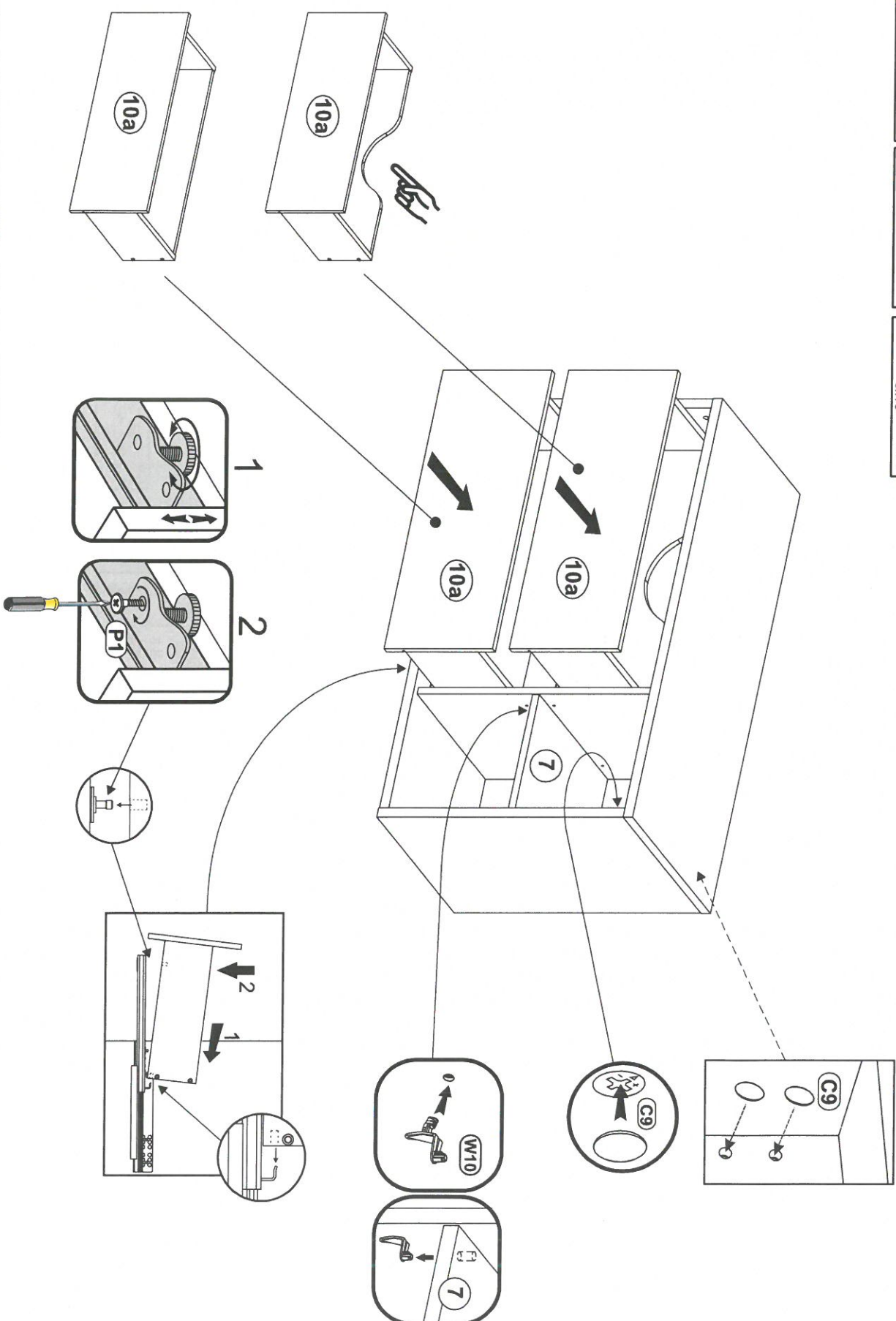
15



16



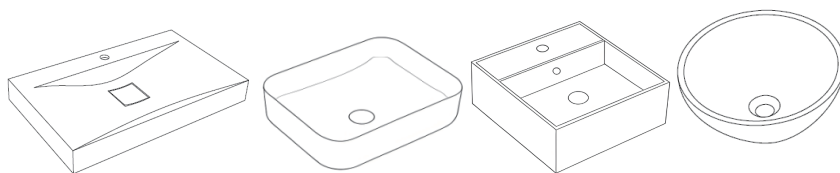
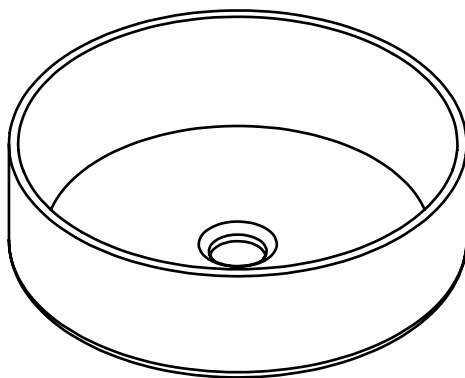
17



(GB) Instructions for furniture maintenance - The maintenance consists in regular cleaning the external and internal surfaces of the furniture. - Remove any stains or dirt regularly. The fresh stains are usually to be removed easier and completely - Materials and agents for maintenance: RECOMMENDED : soft fabric cloths while using proper cleaning and maintenance agents (it is recommended to apply commonly used foams and emulsions) however, before using them it is advisable to do the test on the invisible surface with the agents designed for using for this type of material UNACCEPTABLE : tough sponges, scratchers, detergents, chemical solvents, polishes, powders containing abrasive materials and it is also inadvisable to soak with a great amount of water.	
(DE) Anweisung zur Möbelpflege - Pflege bedeutet regelmäßige Reinigung der äußeren und inneren Möbelfläche - Flecken und Verschmutzungen laufend entfernen. Neue Flecken lassen sich gewöhnlich leicht und häufig völlig entfernen - Pflegestoffe und -mittel: EMPFEHLENSWERT : Lappen aus weichem Stoff und entsprechendes Reinigungspflegemittel (empfehlenswert sind handelsübliche Schäumen und Emulsionen) allerdings wird vor der Anwendung der Reinigungspflegemittel ein Test auf der unsichtbare Oberfläche empfohlen UNZUASSIG: harte Schwämme, Schrubber, Spülmittel, chemische Lösungsmittel, Pasten - Pulver mit Schleifmittel sowie Nassmischen mit viel Wasser.	
(FR) Indications concernant la conservation des meubles - La conservation consiste à un nettoyage régulier des surfaces externes et internes du meuble. - Effacer les taches et les salures immédiatement. D'habitude, les taches fraîches sont plus faciles à effacer. - Les matériaux et les substances destinés pour la conservation: RECOMMANDÉS : les chiffons mous, en utilisant les moyens convenables destinés pour nettoyer et conserver les meubles (il est recommandé d'utiliser les crèmes et émulsions accessibles au marché) pourtant, avant d'utiliser un liquide, il est recommandé de faire un test sur une surface invisible avec des liquides destinés pour ce type de matériau INADEMISSIBLES : éponges dures, radotres, détergents, dissolvants chimiques, pâtes-poudres contenant les substances abrasives, il n'est recommandé non plus de mouiller les meubles avec de l'eau.	
(NL) Aanwijzingen voor het onderhoud van meubels - Het onderhoud houdt het regelmatig reinigen van de meubels in. - Verwijder steeds vlekken en vuil. Verse vlekken zijn gewoonlijk gemakkelijker en vaak in hun geheel te verwijderen. - Onderhoudsmaterialen en -middelen: AANBEVOLEN: doeken van zachte stof met reinigingsmiddelen (het gebruik van algemeen verkrijgbare schuim en emulsies wordt aanbevolen). Voer voor het gebruik van de reinigings- en onderhoudsmiddelen een test uit op een onzichtbare plaats met middelen die bestemd zijn voor dat soort materiaal. AFGERADEN: harde sponzen, krabbers, detergenten, chemische oplosmiddelen, pasta's en poeders die schuurmiddelen bevatten. Het wordt ook afgeraden om grote hoeveelheden water te gebruiken.	
(IT) Indicazioni relative alla conservazione dei mobili - La conservazione consiste in una pulizia sistematica delle superfici interne ed esterne del mobile. - Togliere le macchie e sporcizie immediatamente polche lo sporco fresco solitamente ed interamente e più facile da eliminare. -? Materiali e mezzi per la conservazione: SI RACCOMANDANO: stracci di tessuto morbido con aggiunta di adeguati prodotti per la pulizia e conservazione (si raccomanda l'utilizzo di schiume ed emulsioni generalmente accessibili nel commercio). Tuttavia, prima di applicare tali prodotti, scaltli in base alla superficie da trattare, occorre eseguire il test su una zona meno visibile. SONO VIETATI: spugne dure, raschietti, detersivi, paste e polveri contenenti sostanze abrasive. Inoltre, e da evitare di bagnare i mobili con l'acqua.	
(HU) Bútor ápolására vonatkozó útmutatók - Az ápoláshoz a bútor külső és belső felületeinek rendszeres tisztítása tartozik. - Folyamatosan kell a foltokat és a szennyeződéseket eltávolítani. A friss foltok általában könnyebben és gyakran teljesen eltávolíthatók. - Ápolási anyagok és szerek: JAVASOLT: a tisztításhoz puha rongyot (ruhát) és megfelelő ápolási szereket használnunk (javasolt a kereskedelemben elérhető habok és emulziók használata) a tisztító-ápolási szerek használata előtt a nem látható (nem szembejutható) felületen adott szerrel egy próbatesztet kell elvégezni. TÍLOS: a kemény szivacs, kaparó, mosószer, szűrőszereket tartalmazó porok és paszták használata, a tisztításhoz nem szabad nagy mennyiségű vizet használni és abban zódnni.	
(ES) Indicaciones para conservación de los muebles - La conservación consiste en la limpieza corriente de las superficies externas e internas del mueble. - Quite las manchas y suciedades según vayan apareciendo. Las manchas recientes suelen quitarse ligera y completamente. - Materiales y productos para conservación: SE RECOMIENDAN: trapo de tela suave con la utilización de los productos correspondientes de limpieza y conservadores (se recomiendan las espumas y emulsiones disponibles en el mercado). No obstante, antes de usar el producto de limpieza y conservador se recomienda hacer una prueba en la superficie invisible con los productos apropiados para este tipo de materia. NO SE ADMITE EL USO DE: esponjas duras, metálicas, detergentes, disolventes, cremas, polvos que contienen agentes abrasivos. Tampoco se puede mojar el mueble con demasiada cantidad de agua.	
(PL) Wskazówki na temat Konserwacji mebli - Konserwacja polega na regularnym czyszczeniu zewnętrznych i wewnętrznych powierzchni mebla. - Na bieżąco usuwać plamy i zabrudzenia. Świeże plamy dają się zazwyczaj łąej i najczęściej w całości usunąć - Materiały i środki do konserwacji: ZAŁECANE: ściereczki z miękkiej tkaniny z użyciem odpowiednich środków czyszczącego - konserwujących (zaleca się stosowanie ogólnie dostępnych pianek i emulsji) jednak przed użyciem środków czyszczącego - konserwujących zaleca się przeprowadzenie testu na powierzchni niewidocznej środkami przeznaczonymi dla tego typu naturalnego drewna NIEDOPUSZCZALNE: twarde gąbki, drapak, detergenty, rozpuszczalniki chemiczne, pasty proszki zawierające środki ścieme oraz niewskazane jest moczenie dużej ilością wody.	
(CZ) Pokyny pro údržbu nábytku - Údržba spočívá v pravidelném čištění vnějších a vnitřních povrchů nábytku. - Skvrny a nečistoty okamžitě odstraňujte. Čerstvé skvrny je možné snadněj a nejčastěji zcela odstranit - Materiály a prostředky k údržbě: DOPORUČENÉ : hadříky z měkké látky s použitím vhodných čistících a konzervačních prostředků (doporučuje se používání všeobecně přístupných pěnek a emulzí) avšak před použitím čistících a konzervačních prostředků se doporučuje provést test na neviditelné části, a to prostředkami určenými pro tento typ látky. NEDOVOLENÉ: tvrdé hubky, škrabky, detergenty, chemické rozpouštědla, pasty prášky obsahující brusné prostředky a nedoporučuje se močit příliš velkým množstvím vody.	
(SK) Pokyny pre údržbu nábytku - Údržba spočíva v pravidelnom čistení vonkajších a vnútorných povrchov nábytku. - Skvrny a nečistosti okamžite odstraňujte. Čerstvé skvrny môže sa ľahko a najčastejši celkom odstrániť. - Materiály a prostriedky na údržbu: DOPORUČENÉ : handričky z mäkkej látky s použitím vhodných čistiacich konzervačných prostriedkov (doporučuje sa používanie všeobecne prístupných pen a emulzií) avšak pred použitím čistiacich a konzervačných prostriedkov sa doporučuje proviesť test na neviditeľnej časti, a to prostriedkami určenými pre tento typ látky NEDOVOLIEŇA: tvrdé hubky, škrabky, detergenty, chemické rozpúšťadla, pasty prášky obsahujúce brusné prostriedky a neodporúča sa močiť príliš veľkým množstvom vody.	
(HR) Savjeti za održavanje namještaja - Održavanje se sastoji od redovitih čišćenja vanjskih i unutarnjih površina namještaja. - Redovito uklanjati mrlje i prljavštine. Sveže mrlje mogu biti lakše i najčešće u potpunosti uklonjene. - Materijali i sredstva za održavanje: PREPORUČAMO: korištanje krpa od mekih tkanina i odgovarajuća sredstva za čišćenje i održavanje (preporuča se koristiti pjene i emulzije dostupne u prodaji) - ali prije nego počnete koristiti sredstva za čišćenje i održavanje, preporučljivo je provesti test tog sredstva na nevidljivoj površini materijala. NEDOPUŠTJENA SREĐSTVA: tvrda spužva, grebalice, deterdženti, hemijska otopila, sredstva u obliku pasti ili praška, koja sadrže abrazivna sredstva, ne preporuča se namakanje velikim količinama vode.	
(TR) Mobilya bakym talimatı - Mobilya bakımı, mobilyanın iç ve dış yüzeylerinin muntazam bir biçimde temizlenmesinden oluşur. - Oluşan lek ve kirlenmeleri derhal giderin. Taze lekeler genellikle kolay ve tümyle çöker. - Mobilya bakım malzeme ve araçları TAVSİYELER: yumuşak bez ve uygun temizleme-bakım araçları (uyusadaki köpük ve emülsiyonlar) tavsiye edilir. Asıl temizlemeye geçmeden önce kullanacağınız ilacı mobilyanın görünmeyen yüzeyinde test etmeyi imal etmeyeiniz UYARI: sert sünger, tel sünger, tiner, gizici özelliği olan deterjan, toz deterjan asla kullanmayın. Mobilya yüzeylerini fazla ıslatmayın	
(RO) Statuturi pentru întreținerea mobilier - Întreținerea constă în curățarea regulată a suprafețelor exterioare și interioare ale mobilierului. - Petele și murdăria trebuie sc îndepărtate imediat. De obicei, petele proaspete pot să fie mai ușor și complet eliminate. - Materiale și detergenți de întreținere: RECOMANDATE: ștergere cu o cârpă moale, și utilizarea unor detergenți pentru curățare și întreținere (este recomandat să utilizați spume disponibile în comerț și emulsii), cu toate acestea, înainte de aplicarea detergenților pentru curățare-întreținere, se recomandă să se efectueze testul pe o suprafață disponibilă invizibilă din acest tip de material NICIODATĂ: bureți duri, lavete abrazive, detergenți, solvenți, substanțe chimice, pudre, paste care conțin substanțe abrazive, nu este recomandată nici umezirea cu o cantitate mare de apă	
(RU) Рекомендации по уходу за мебелью - Уход за мебелью и предметами интерьера регулярную и тщательную. Внешней и внутренней поверхности мебели, тканей и элементов обивки следует сразу же удалять пятна. Свежие пятна удаляются легче и чаще всего полностью. - Материалы и средства для ухода: РЕКОМЕНДУЕМЫЕ: тряпочки из мягкой ткани с применением соответствующих чистяще-консервирующих средств (рекомендуется применять пенки и эмульсии, доступных в торговле) Однако, перед применением чистящих-консервирующих средств следует провести тест на незаметном участке мебели (тканью, кожей). Однако, перед применением чистящих-консервирующих средств, рекомендуется провести тест на незаметном участке мебели (тканью, кожей). Однако, перед применением чистящих-консервирующих средств, рекомендуется провести тест на незаметном участке мебели (тканью, кожей). НЕ РЕКОМЕНДУЕМЫЕ: жесткие губки, скребки, моющие средства, растворители, пасты, порошки, содержащие абразивные вещества. Не допускать заливания мебели водой. Не допускать заливания мебели водой.	

INSTRUCTIONS DE MONTAGE / ASSEMBLING INSTRUCTION / MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE / ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO
MONTAGE INSTRUCTIE / INSTRUÇÃO DE MONTAGEM / INSTRUKCJA MONTAŻU

VASQUE À POSER



Vente-unique



- FR** Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Nous vous conseillons de lire attentivement la notice d'installation, d'utilisation et d'entretien.
- EN** Thank you for purchasing this product. We recommend that you read the installation, user and maintenance instructions carefully.
- DE** Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts. Wir empfehlen Ihnen, die Installations-, Benutzer- und Wartungsanweisungen sorgfältig zu lesen.
- ES** Le agradecemos haber comprado este producto. Le recomendamos leer atentamente el manual de instalación, uso y mantenimiento.
- IT** Grazie per aver acquistato questo prodotto. Vi raccomandiamo di leggere attentamente il manuale di installazione, utilizzo e manutenzione.
- NL** Bedankt voor de aankoop van dit product. Wij raden u aan de installatie-, gebruikers- en onderhoudsinstructies zorgvuldig te lezen.
- PT** Obrigado por ter adquirido este produto. Recomendamos que leia atentamente as instruções de instalação, utilização e manutenção.
- PL** Dziękujemy za zakup produktu firmy. Zalecamy, aby uważanie przeczytać instrukcje instalacji, użytkowania i konserwacji.

FR Le plan vasque doit obligatoirement être installé sur un meuble.

Notice d'utilisation:

Du fait des tolérances dimensionnelles de la céramique, il est possible de constater un écart dimensionnel de "+-1%" entre les dimensions nominales et les dimensions réelles. La céramique est un matériau très dur mais pas incassable. Les chocs importants, les objets lourds peuvent endommager la superficie.

Eviter de poser pour une période inhabituellement longue un sachet de thé ou un filtre à café. La garantie s'applique dans des conditions normales d'utilisation.

Conseils d'entretien:

Nous vous conseillons d'utiliser une éponge ou un chiffon ne grattant pas avec de l'eau savonneuse (savon doux ou liquide vaisselle translucide).

Si vous souhaitez utiliser un produit d'entretien, utiliser un produit domestique courant universel.

Ne pas utiliser de produits abrasifs ou chimiques agressifs (acide fluorhydrique, produits type antirouille...).

EN The washstand must be installed on a piece of furniture.

Instructions for use:

Due to the dimensional tolerances of ceramics, a dimensional deviation of "+-1%" between the nominal and actual dimensions is possible. Ceramic is a very hard material but not unbreakable. Heavy shocks, heavy objects can damage the surface.

Do not place a tea bag or coffee filter on top for an unusually long time. The guarantee applies under normal conditions of use.

Maintenance tips:

We advise you to use a sponge or a non-scratching cloth with soapy water (mild soap or translucent washing-up liquid).

If you wish to use a cleaning product, use a common household universal product.

Do not use abrasive or chemically aggressive products (hydrofluoric acid, anti-rust products, etc.).

DE Der Waschtisch muss auf einem Möbelstück montiert werden.

Gebrauchsanweisung:

Aufgrund der Maßtoleranzen von Keramik ist eine Maßabweichung von „+-1%“ zwischen den Soll- und Istmaßen möglich. Keramik ist ein sehr hartes Material, aber nicht unzerbrechlich. Starke Stöße, schwere Gegenstände können die Oberfläche beschädigen.

Legen Sie keinen Teebeutel oder Kaffeefilter ungewöhnlich lange darauf. Die Garantie gilt unter normalen Nutzungsbedingungen.

Legen Sie keinen Teebeutel oder Kaffeefilter ungewöhnlich lange darauf. Die Garantie gilt unter normalen Nutzungsbedingungen.

Pflege Tipps:

Wir empfehlen Ihnen, einen Schwamm oder ein nicht kratzendes Tuch mit Seifenlauge (milde Seife oder transparentes Spülmittel) zu verwenden.

Wenn Sie ein Reinigungsmittel verwenden möchten, verwenden Sie ein haushaltsübliches Universalprodukt.

Verwenden Sie keine scheuernden oder chemisch aggressiven Produkte (Flusssäure, Rostschutzmittel usw.).

El lavabo debe instalarse sobre un mueble.

ES Instrucciones de uso:

Debido a las tolerancias dimensionales de la cerámica, es posible una desviación dimensional de "+-1%" entre las dimensiones nominales y las reales. La cerámica es un material muy duro pero no irrompible. Los golpes fuertes y los objetos pesados pueden dañar la superficie. No coloque una bolsita de té o un filtro de café encima durante un tiempo excesivamente largo. La garantía se aplica en condiciones normales de uso.

Consejos de mantenimiento:

Le aconsejamos que utilice una esponja o un paño que no raye con agua jabonosa (jabón suave o detergente translúcido).

Si desea utilizar un producto de limpieza, utilice un producto universal de uso doméstico común.

No utilice productos abrasivos o químicamente agresivos (ácido fluorhídrico, productos antioxidantes, etc.).

IT Il lavabo deve essere installato su un mobile.

Istruzioni per l'uso:

A causa delle tolleranze dimensionali della ceramica, è possibile uno scostamento dimensionale di "+-1%" tra le dimensioni nominali e quelle reali. La ceramica è un materiale molto duro ma non infrangibile. Urti e oggetti pesanti possono danneggiare la superficie.

Non collocare una bustina di tè o un filtro di caffè sulla parte superiore per un tempo insolitamente lungo. La garanzia si applica in condizioni d'uso normali.

Consigli per la manutenzione:

Si consiglia di utilizzare una spugna o un panno non graffiante con acqua saponata (sapone neutro o detersivo traslucido per piatti).

Se si desidera utilizzare un prodotto per la pulizia, utilizzare un comune prodotto universale per la casa.

NL De gootsteen moet op een meubelstuk worden geïnstalleerd.

Gebruiksaanwijzing:

Door de maattoleranties van keramiek is een maatafwijking van "+-1%" tussen de maatvoeringen mogelijk nominale en reële. Keramiek is een zeer hard maar niet onbreekbaar materiaal. Botsingen en zware voorwerpen kunnen dat wel zijn het oppervlak beschadigen.

Plaats geen theezakje of koffiefilter er ongewoon lang op. De garantie ja geldt onder normale gebruiksomstandigheden.

Onderhoudstips:

Wij adviseren het gebruik van een spons of een krasvrije doek met zeepsop (neutrale zeep of een doorschijnend schoonmaakmiddel) voor gerechten).

Als je een schoonmaakmiddel wilt gebruiken, gebruik dan een gangbaar universeel huishoudelijk product.

PT O lavatório deve ser instalado sobre um móvel.

Instruções de utilização:

Devido às tolerâncias dimensionais da cerâmica, é possível um desvio dimensional de "+-1%" entre as dimensões nominais e reais. A cerâmica é um material muito duro, mas não é inquebrável. Choques fortes e objectos pesados podem danificar a superfície.

Não colocar um saco de chá ou um filtro de café em cima durante um período de tempo invulgarmente longo. A garantia aplica-se em condições normais de utilização.

Conselhos de manutenção:

Aconselhamos a utilização de uma esponja ou de um pano que não risque com água e sabão (sabão neutro ou detergente líquido translúcido).

Se desejar utilizar um produto de limpeza, utilize um produto universal de uso doméstico comum.

Não utilizar produtos abrasivos ou quimicamente agressivos (ácido fluorídrico, produtos anti-ferrugem, etc.).

PL Umywalka musi być zainstalowana na meblu.

Instrukcja użytkowania:

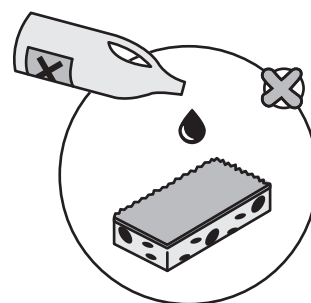
Ze względu na tolerancje wymiarowe ceramiki, możliwe jest odchylenie wymiarowe "+-1%" pomiędzy wymiarami nominalnymi a rzeczywistymi. Ceramika jest materiałem bardzo twardym, ale nie nietłukącym się. Silne wstrząsy, ciężkie przedmioty mogą uszkodzić jej powierzchnię.

Nie należy umieszczać na blacie torebki z herbata lub filtra do kawy przez wyjątkowo długi czas. Gwarancja obowiązuje w normalnych warunkach użytkowania.

Wskazówki dotyczące konserwacji:

Radzimy używać gąbki lub nie drapiącej szmatki z wodą z mydłem (łagodne mydło lub półprzezroczysty płyn do mycia naczyń). Jeśli chcesz użyć środka czyszczącego, użyj uniwersalnego produktu domowego.

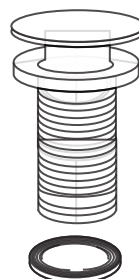
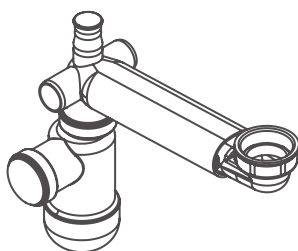
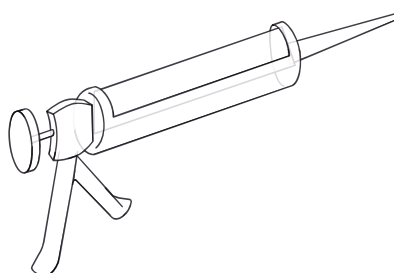
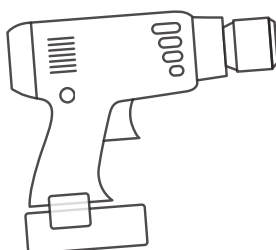
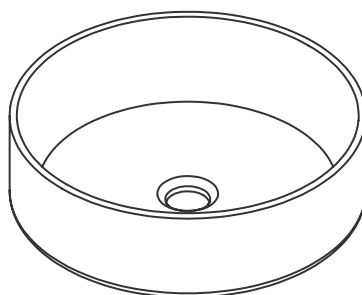
Nie należy używać produktów ściernych lub agresywnych chemicznie (kwas fluorowodorowy, produkty antykorozyjne itp.).



01

Préparation / Preparation / Vorbereitung / Preparación

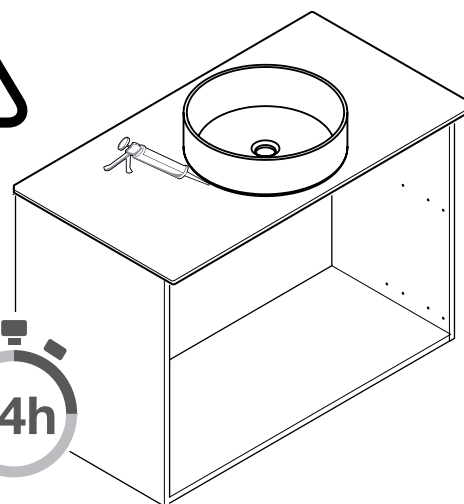
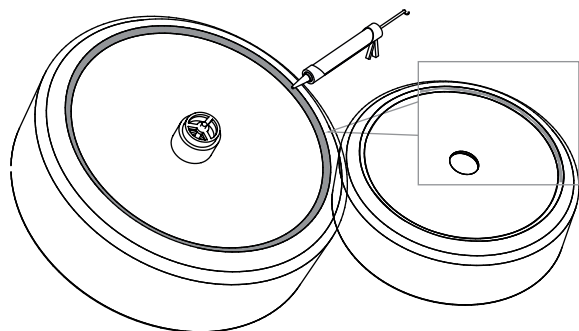
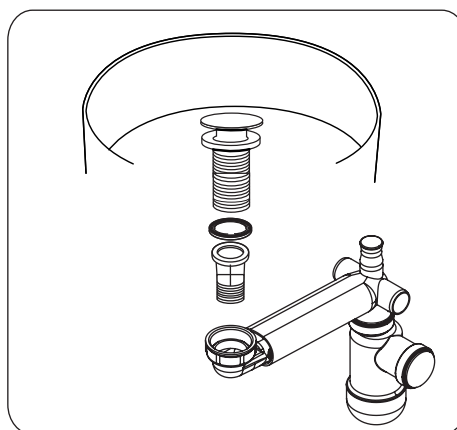
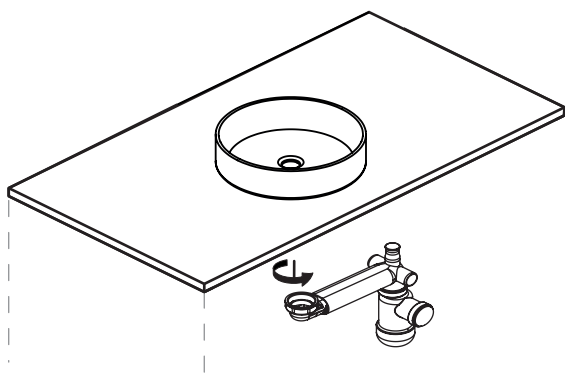
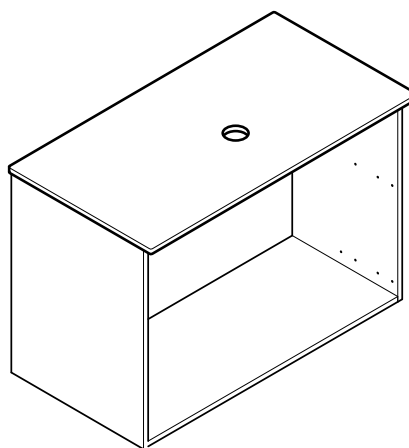
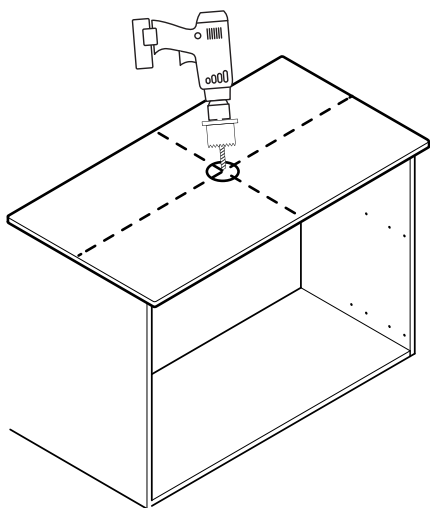
Preparazione / Voorbereiding / Preparação / Przygotowanie



02

Installation / Installation / Installation / Instalación

Installazione / Installatie / Instalação / Instalacja





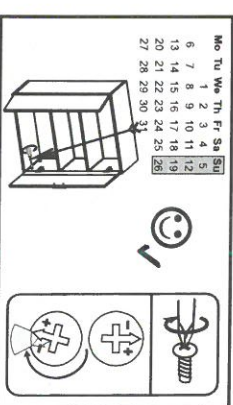
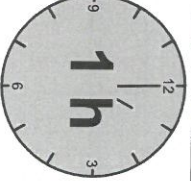
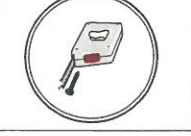
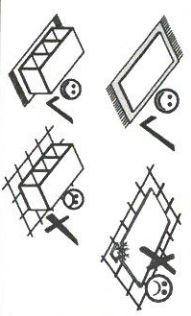
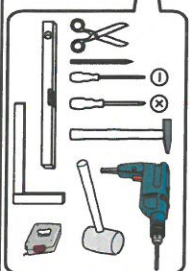
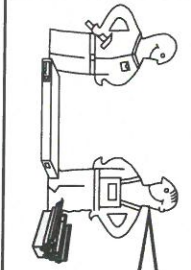
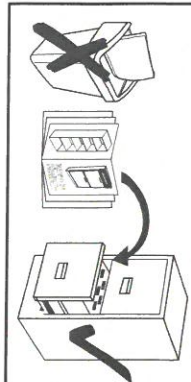
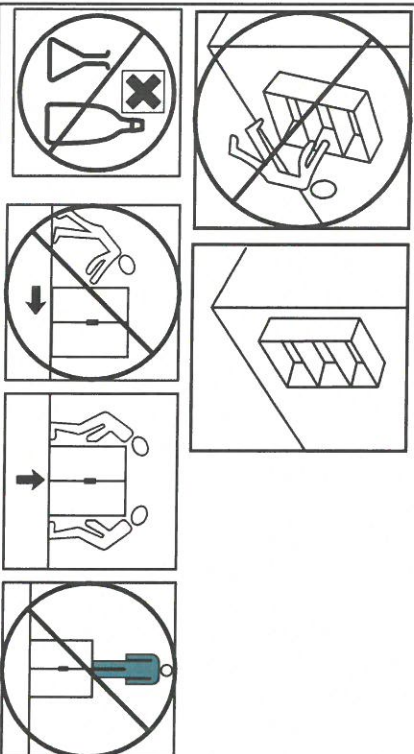
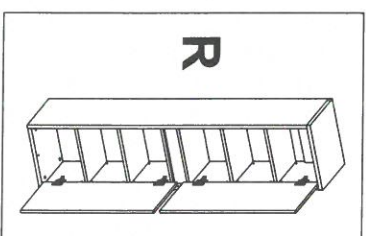
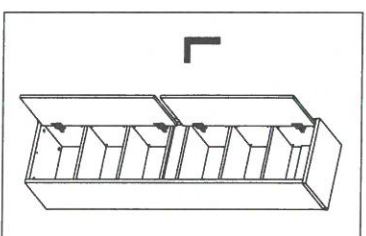
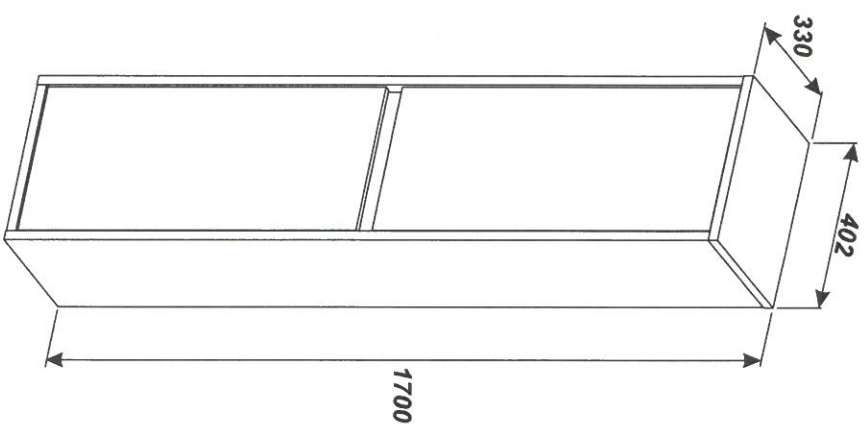
Vente-unique.com

VS-DEC-2024

Imported by - Importé par
VENTE-UNIQUE.COM
9 Rue Jacquart 93310 Le Pré-Saint-Gervais
gpsr@vente-unique.com
Made in China/ Fabriqué en Chine



- (GB) Assembly instructions
- (DE) Montageanleitung
- (FR) Notice de montage
- (NL) Handleiding voor de montage
- (IT) Istruzioni di montaggio
- (HU) Szerelési útmutató
- (ES) Instrucciones de montaje
- (PL) Instrukcja montażu
- (CZ) Montážní návod
- (SK) Návod na montáž
- (HR) Montaže
- (TR) Montaj talimat
- (RO) Instrucțiuni de montaj
- (RU) Инструкции по монтажу



HAMPTON

800

2 / 13

Service • Assistenza • Dienstverlening • Servis Servis • Szerviz • Servicio • Usługa •

Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa jméno • Názov • Név • Denumire Nombre • Ime • Isim	HAMPTON
Nr. • No. • N° • říadč • Č • Sz • Ne	
Typ • Type • Tipo • Tipus • Tipo	800

shop • geschäft • boutique • sklep • winkel •
negozio • bolt • tienda • obchod • dűcan • madaza • magazin

M1 15x12,5 x20	S9 4x16 x8	F33 x2
T1 x20	D2 H=2 x4	T24 fi 10 x4
C9 fi 20 x22	J23 x14	O1 x2
C5 fi 5 x8	P2 3x16 x3	P20 3,5x20 x2
L13 sj x2	W1 x16	
B1 fi 8x28 x20	Z30 x1	
Z1 x2		
Z1S x2		

max.
6kg
2
4
6

ABCD 03

06 PP 03/03

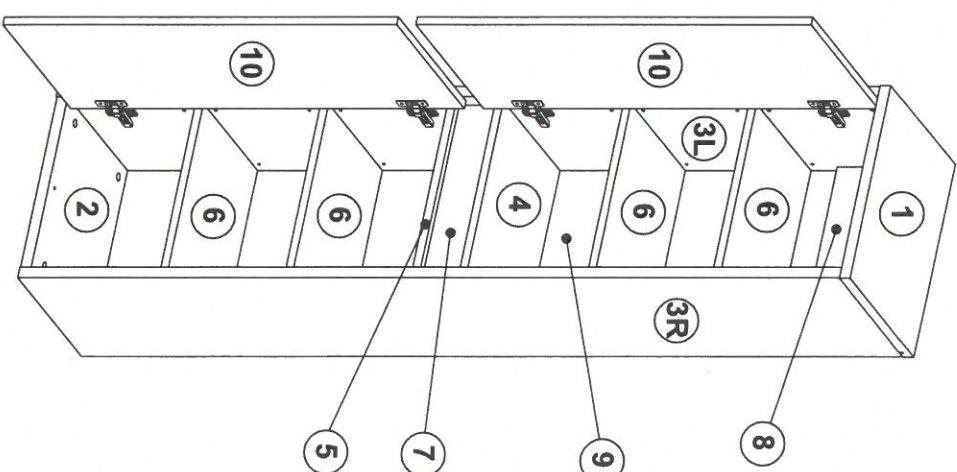
1/9

8U00LEVI0000001

000 x 00 x 00 cm

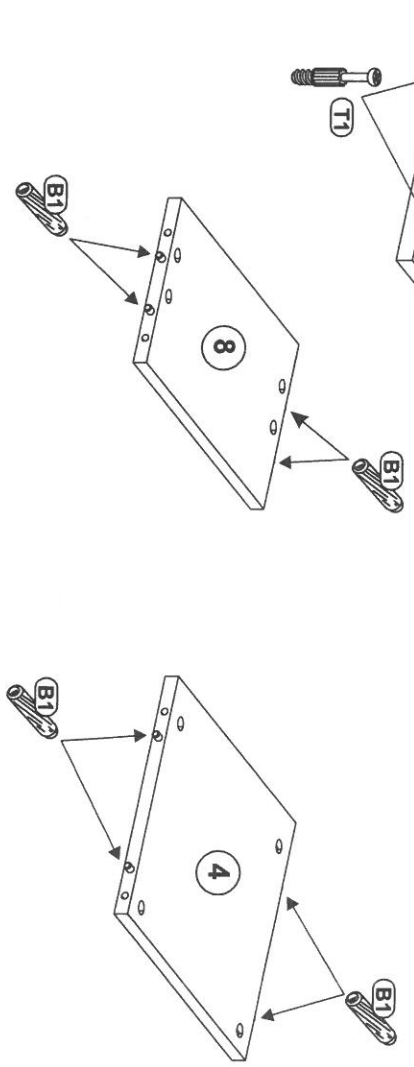
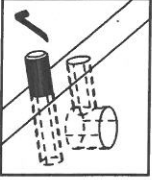
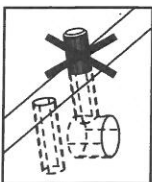
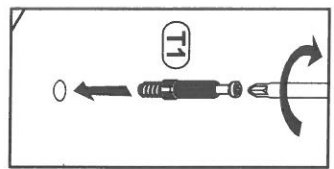
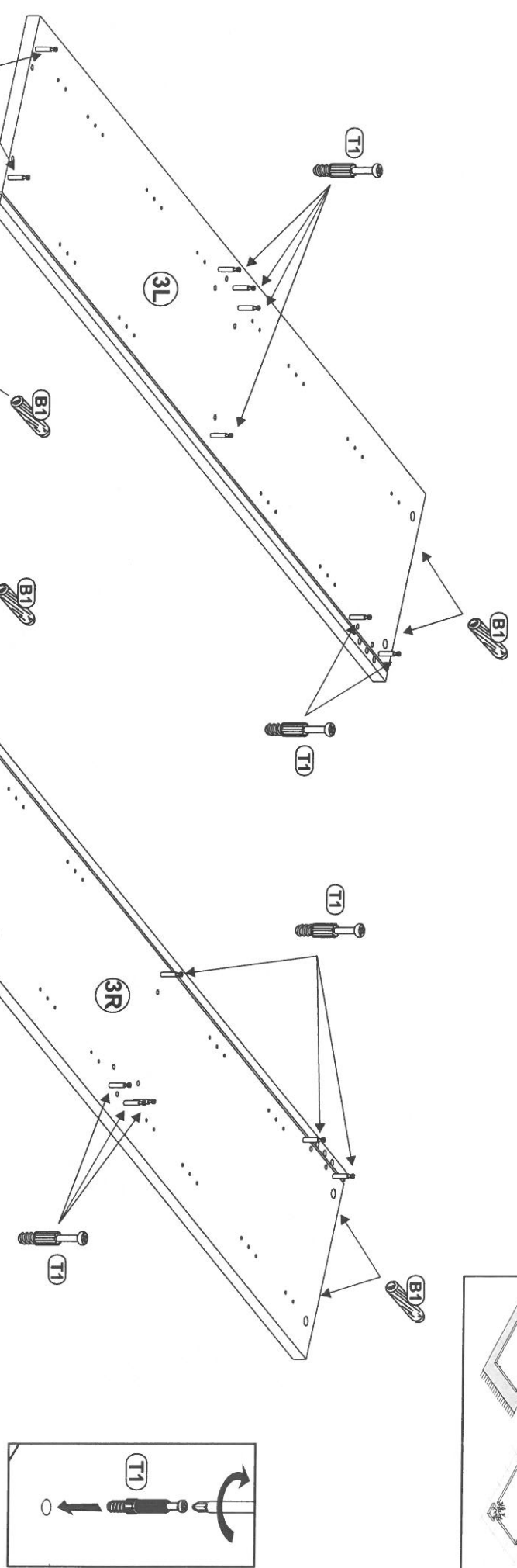
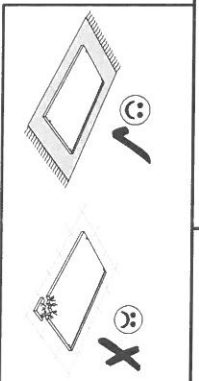
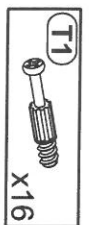
00 kg

1/2

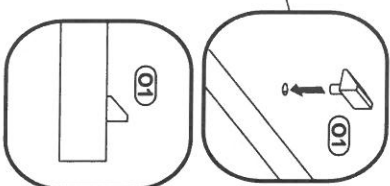
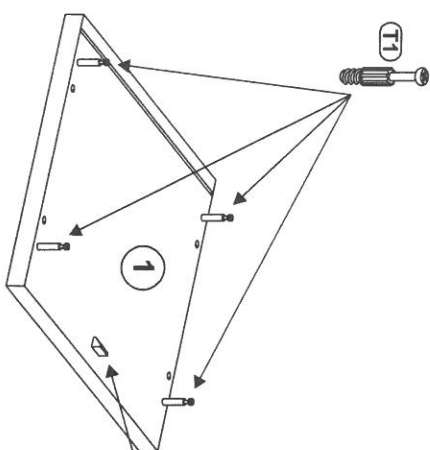
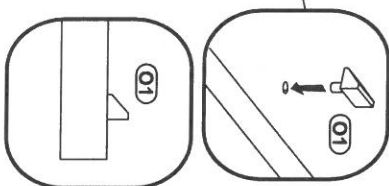
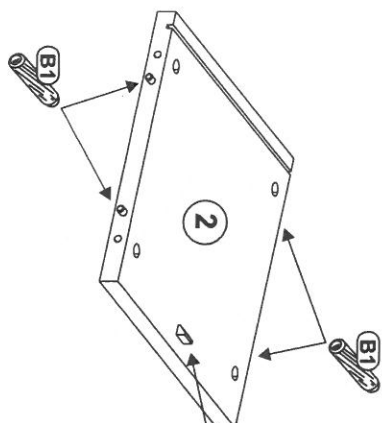
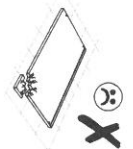
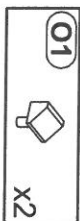
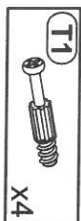


0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 110 120 130 140 150 160 170 180 190 200

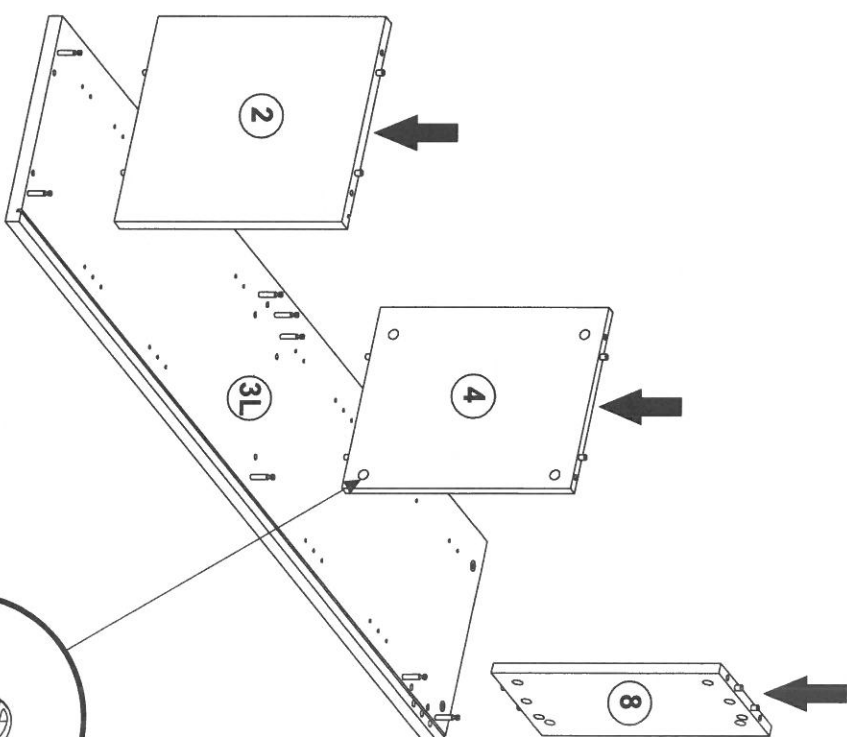
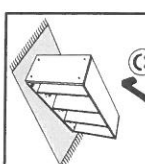
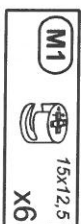
1



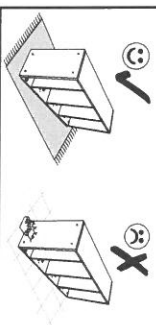
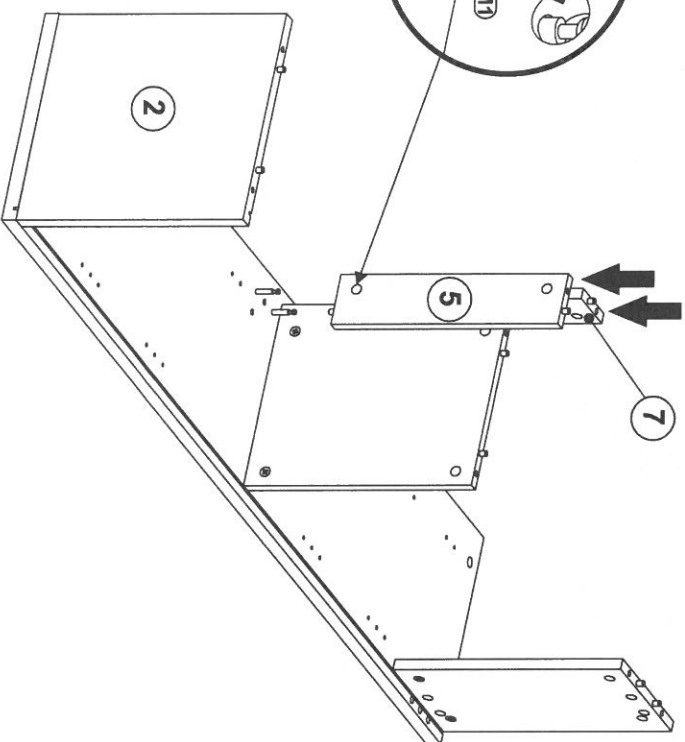
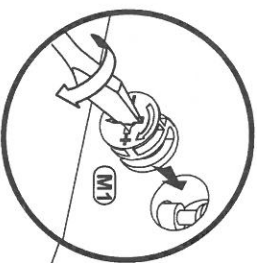
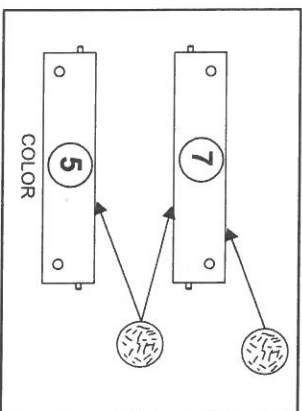
2



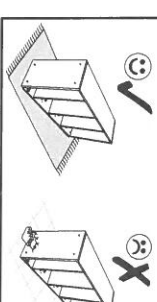
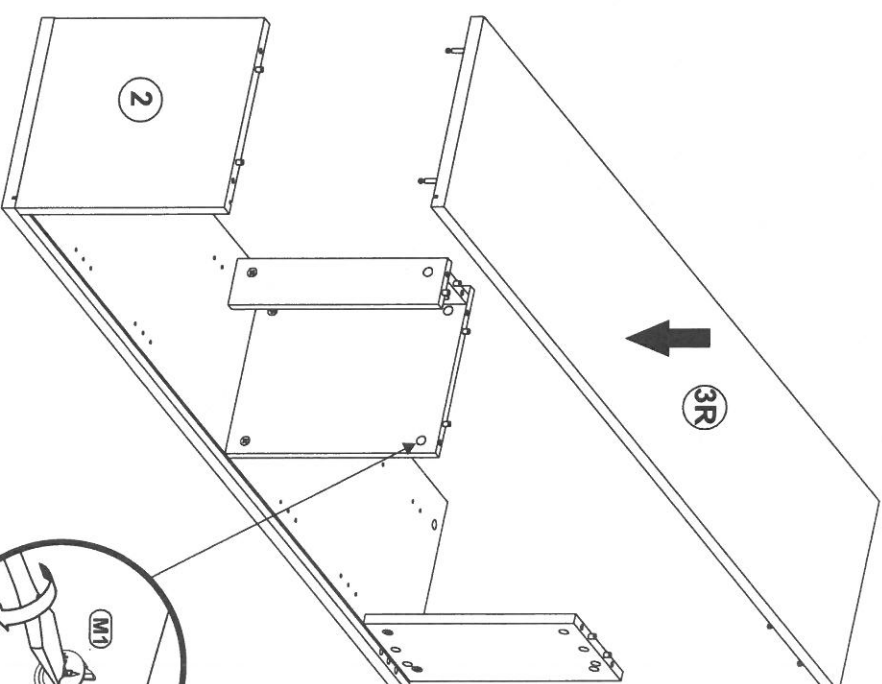
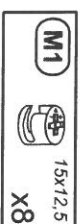
3



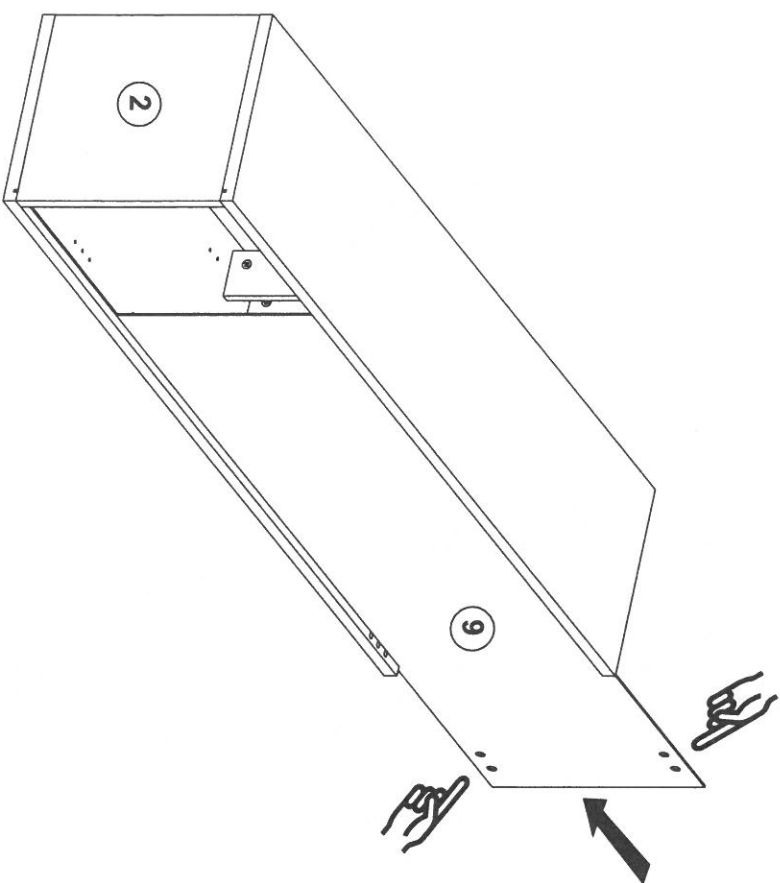
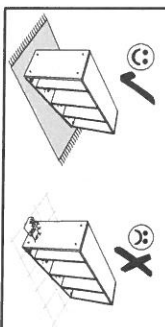
4



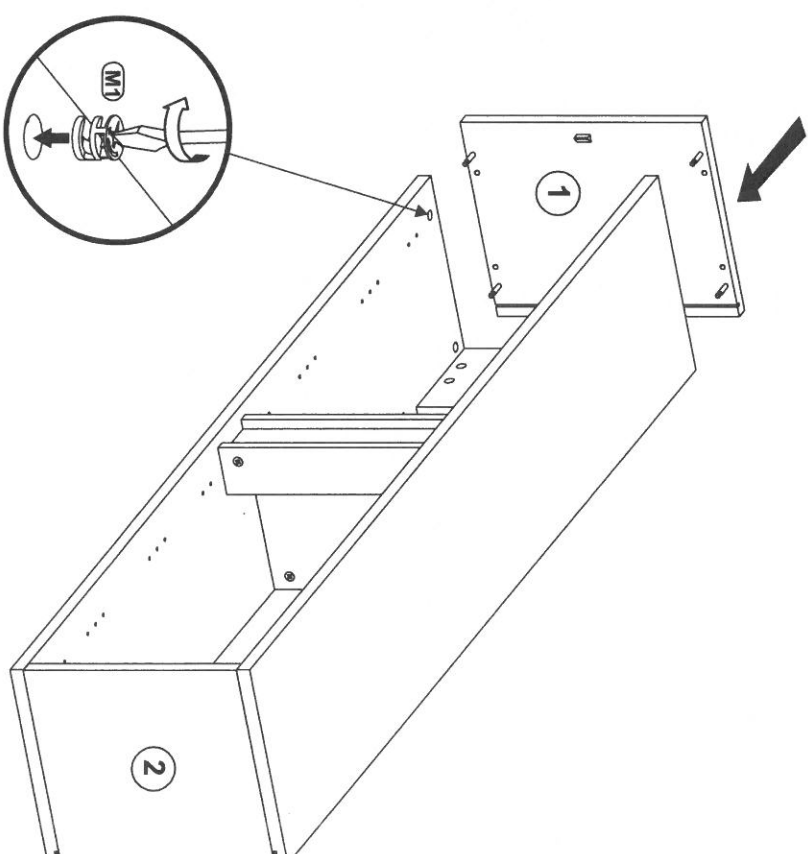
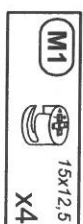
5



6



7



8

J23



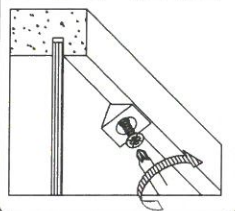
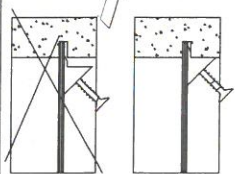
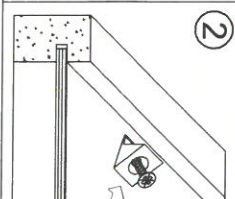
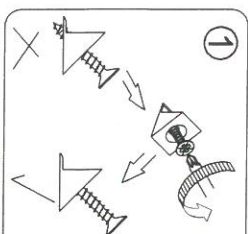
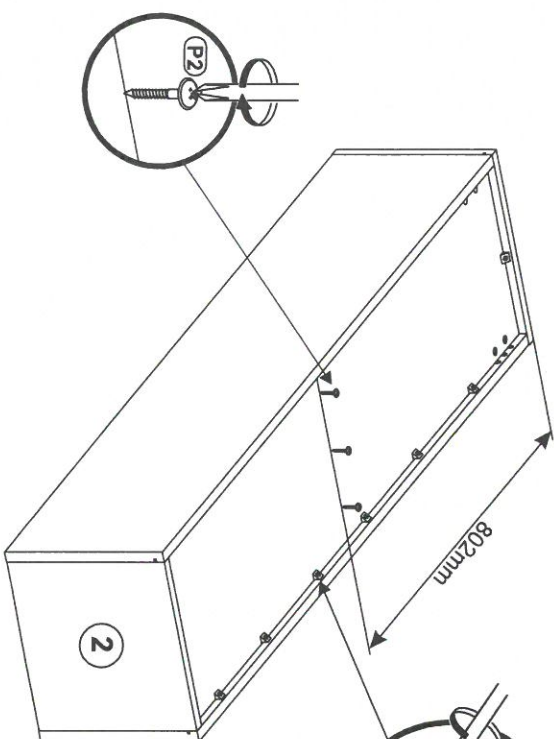
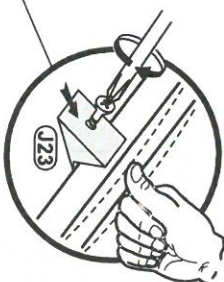
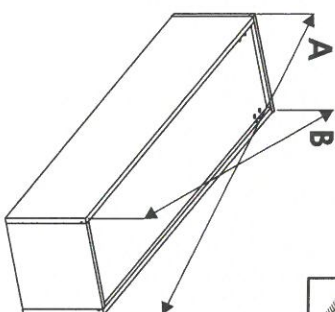
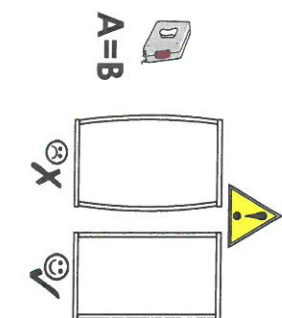
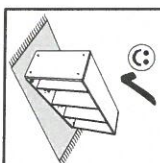
x14

P2



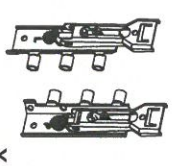
3x16

x3



9

Z30



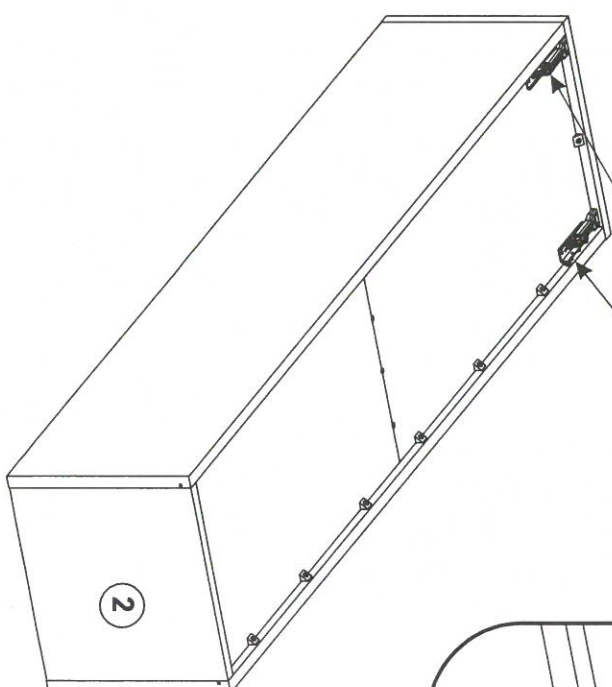
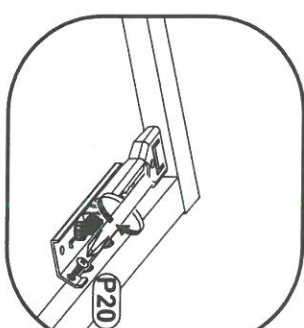
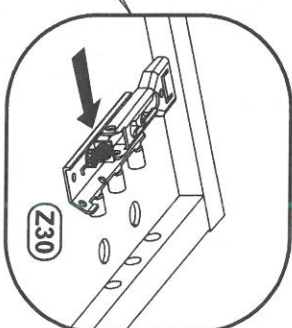
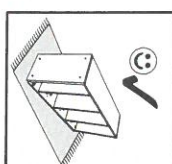
x1

P20

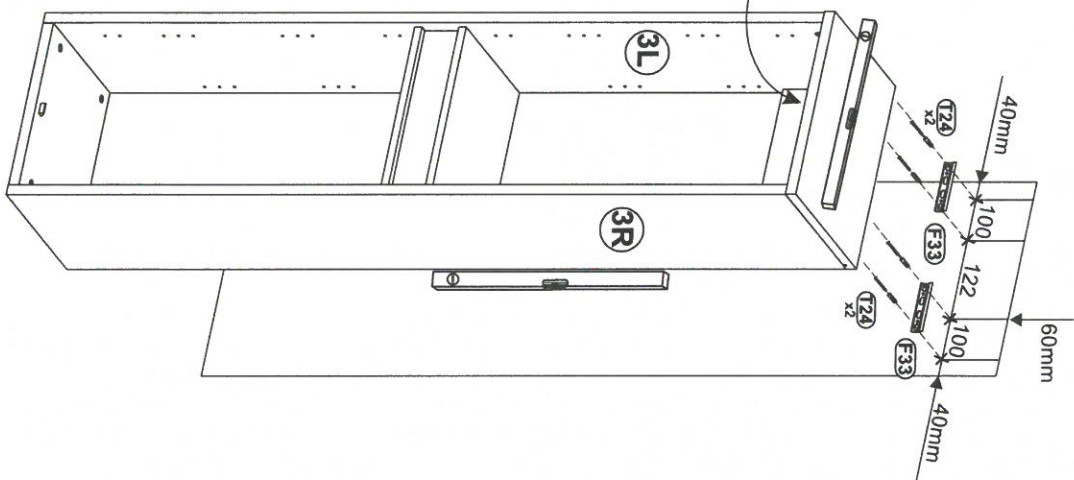
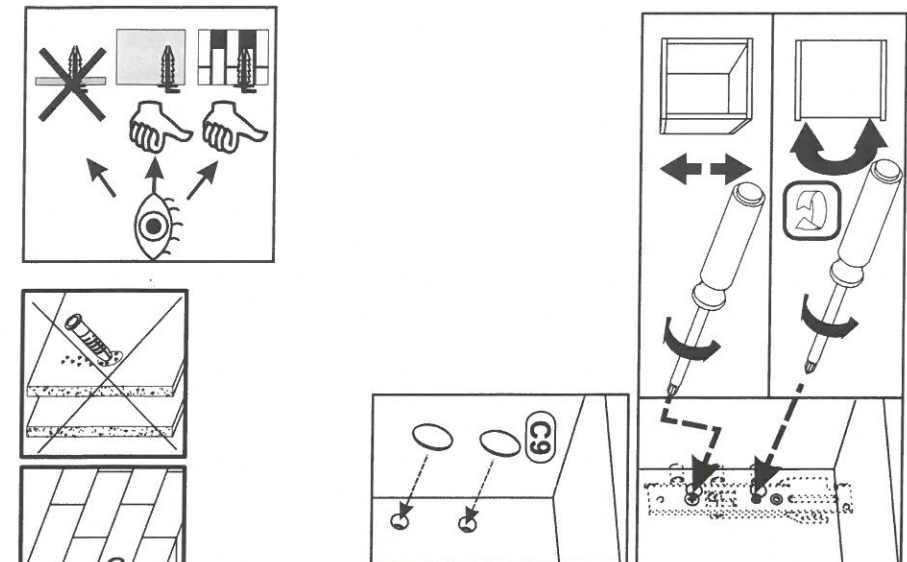
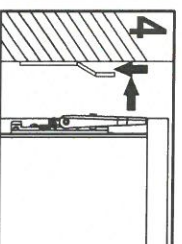
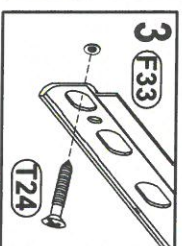
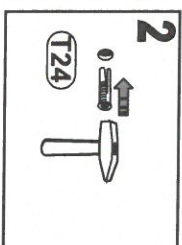
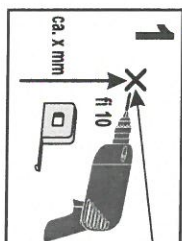


3.5x20

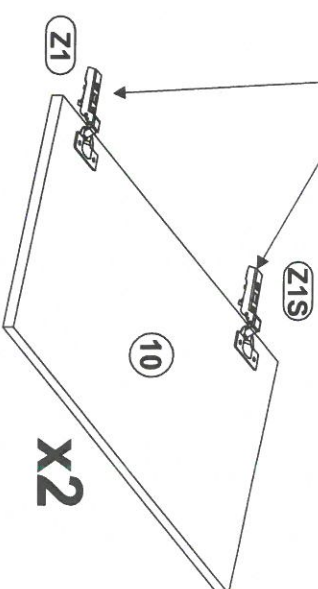
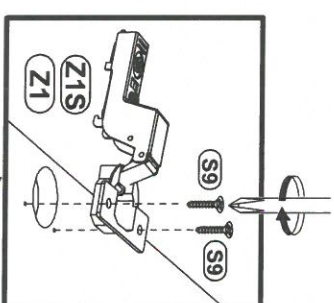
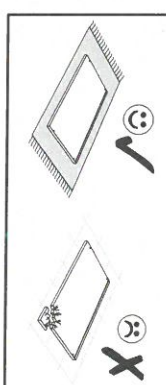
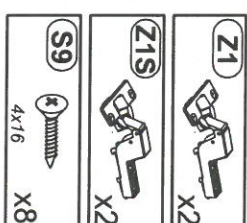
x2



10

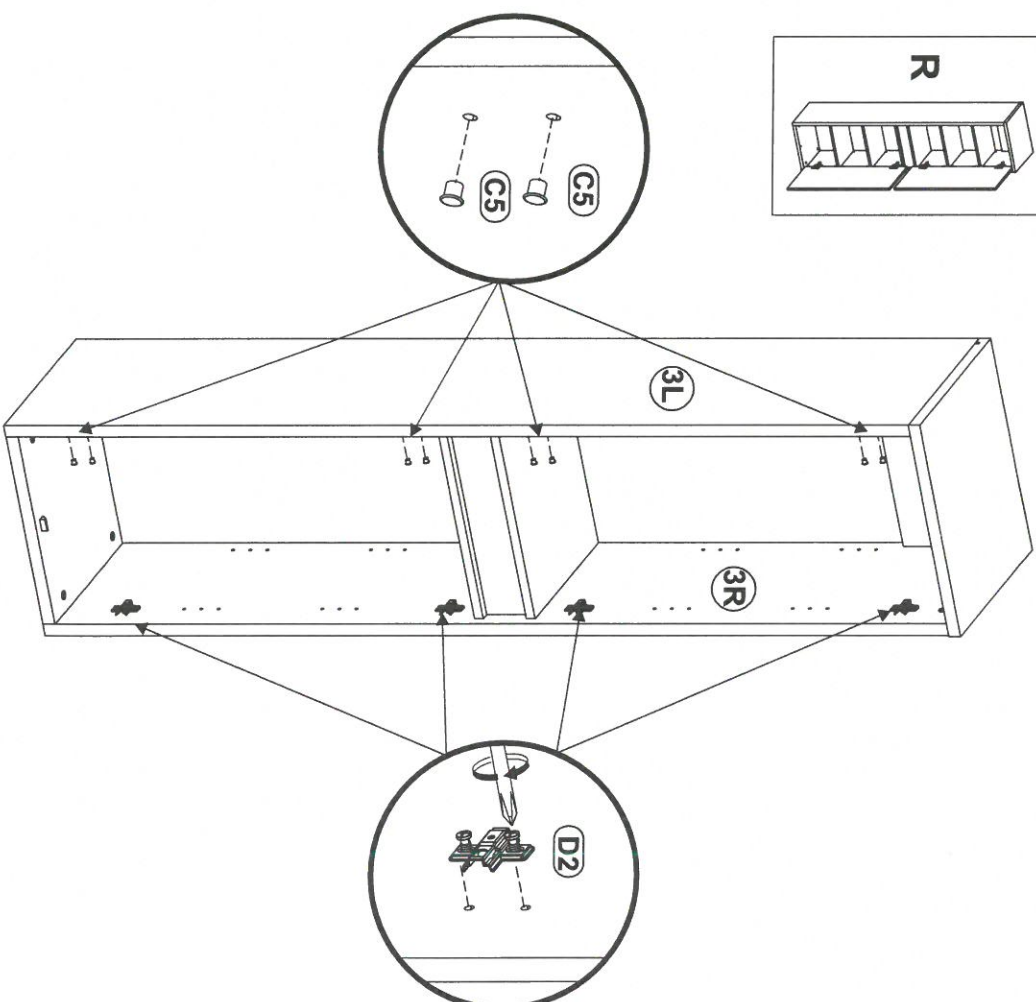
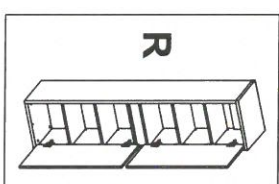
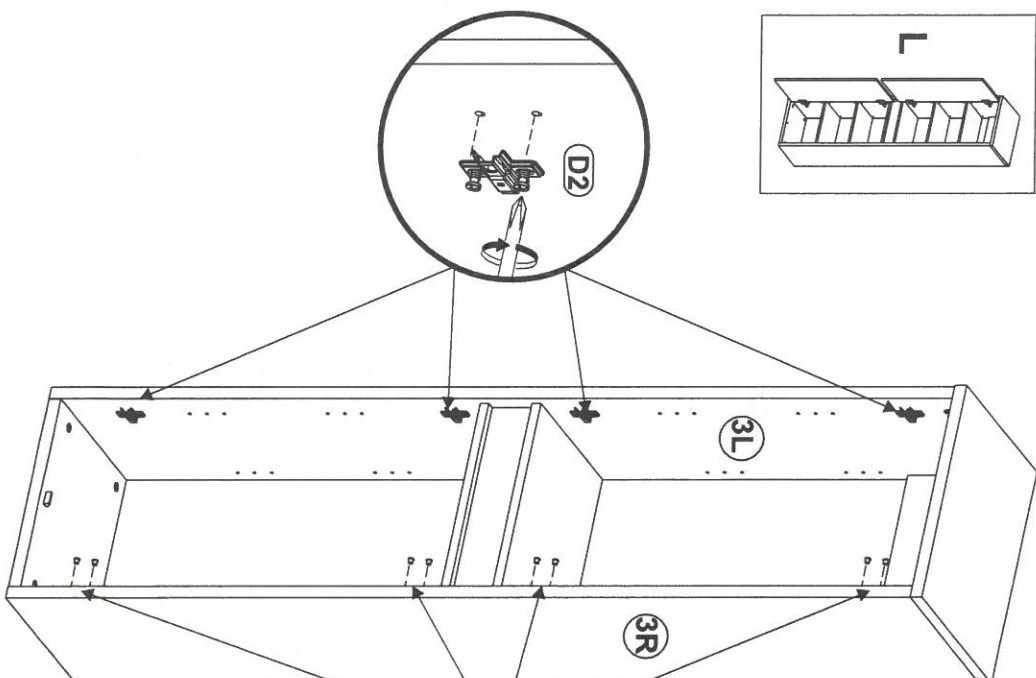
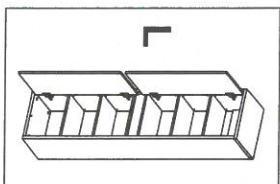


11



12

C5		D2	
11 5	X8	H=2	X4



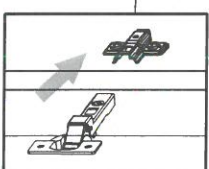
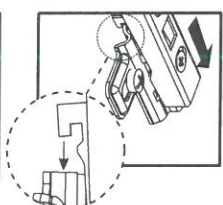
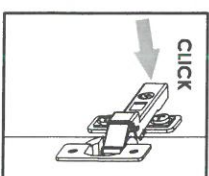
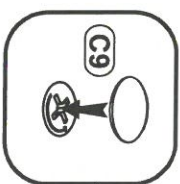
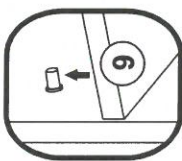
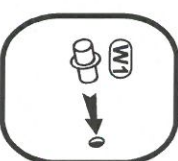
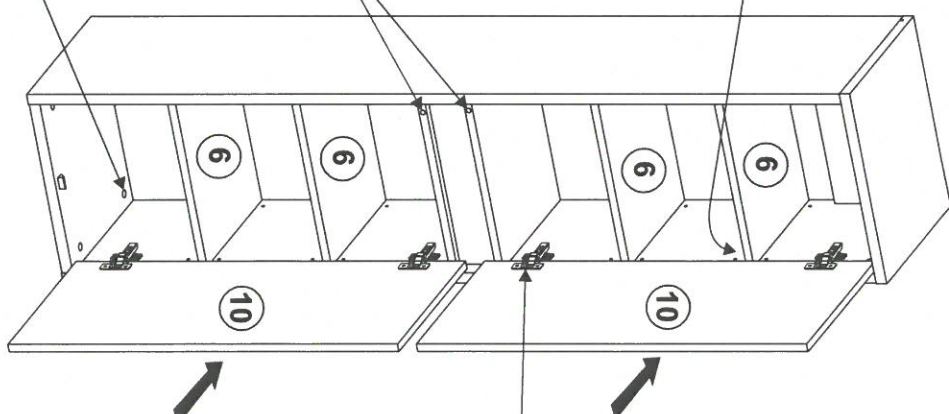
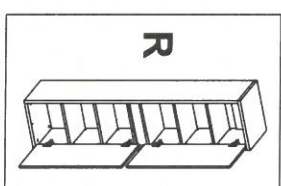
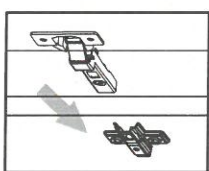
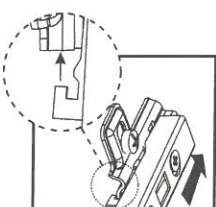
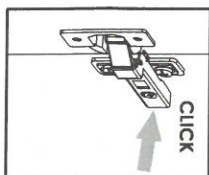
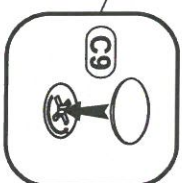
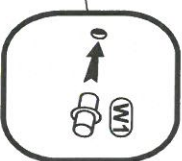
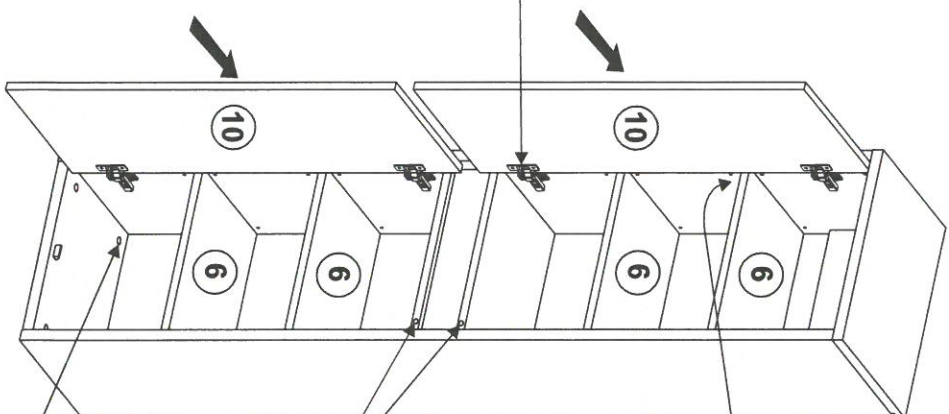
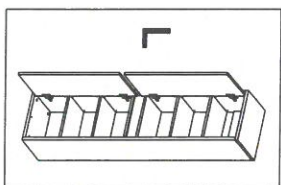
HAMPTON

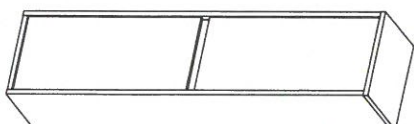
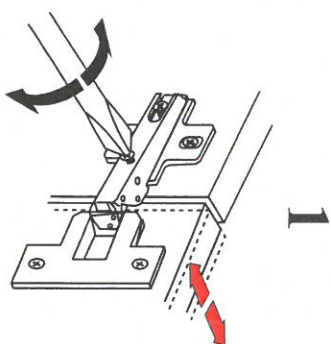
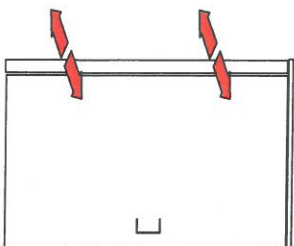
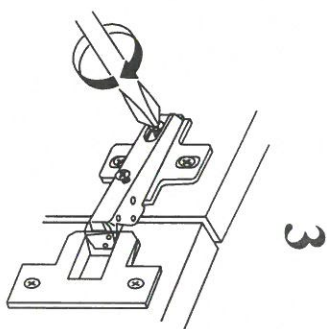
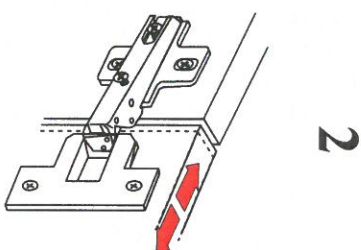
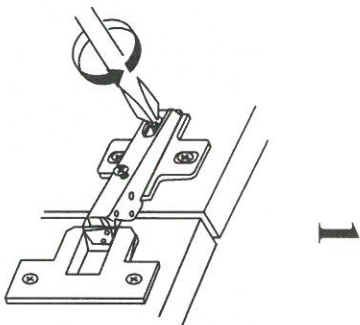
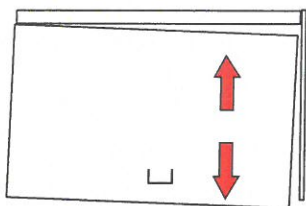
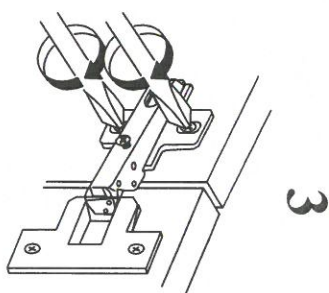
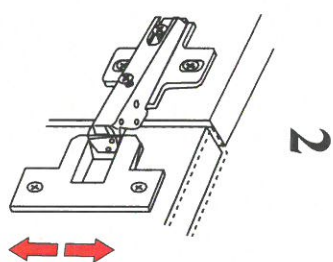
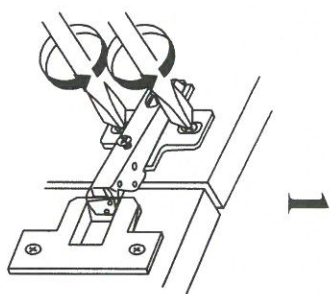
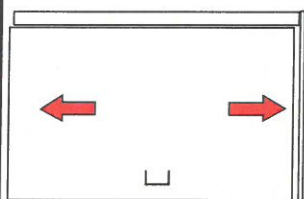
800

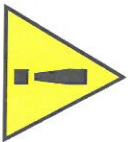
10 / 13

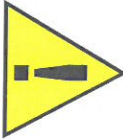
13

W1		C9		L13	
	x16		ft 20		x2







HAMPTON						
						
IT AVERTENZA Se il mobile si ribalta può causare lesioni da compressione serie o fatali. Per prevenire il rischio che il mobile si ribalti, quest'ultimo deve essere fissato permanentemente alla parete. Gli accessori per il fissaggio alla parete non sono inclusi perché pareti di materiali diversi richiedono tipi diversi di accessori di fissaggio. Usa sistemi di fissaggio adatti alle pareti della tua casa. Per maggiori dettagli, rivolgiti a un rivenditore specializzato.		GB WARNING Serious or fatal crushing injuries can occur from furniture tip-over. To prevent this furniture from tipping over it must be permanently fixed to the wall. Fixing devices for the wall are not included since different wall materials require different types of fixing devices. Use fixing devices suitable for the walls in your home. For advice on suitable fixing systems, contact your local specialized dealer.		DE ACHTUNG Wenn Möbelschürke umkippen, können ernste oder lebensgefährliche Verletzungen durch Einklemmen die Folge sein. Um zu verhindern, dass das Möbelschück umkippt, muss es fest an der Wand verankert werden. Beschläge für die Wandbefestigung sind nicht beigegeben, da sie von der jeweiligen Wandbeschaffenheit abhängig sind. Befestigungsschläge benutzen, die für die heimischen Wände geeignet sind. Bei diebsbezüglichen Fragen den örtlichen Fachhandel zu Rate ziehen.		
NL WAARSCHUWING Wanneer meubels omvallen, kan er ernstig of levensbedreigend belemmingsgeleel ontstaan. Om te voorkomen dat dit meubel omvalt, dient dit permanent aan de wand te worden bevestigd. Bevestigingsbeslag voor de wand is niet inbegrepen aangezien verschillende wandmaterialen verschillende soorten bevestigingsbeslag vereisen. Gebruik bevestigingsbeslag dat geschikt is voor de wanden in je huis. Voor advies over geschikt bevestigingsbeslag, neem contact op met de vakhandel.		FR AVERTISSEMENT Risque de blessure grave en cas de chute du meuble. Pour éviter que le meuble ne bascule, il faut le fixer au mur de façon permanente. Les fixations ne sont pas incluses car leur choix dépend du matériau du mur sur lequel est fixé le meuble. Utilisez des fixations adaptées au matériau du mur. Pour obtenir des conseils sur les fixations à utiliser, adressez-vous à un revendeur spécialisé.		HU FIGYELEM A bútor felborulása súlyos, vagy akár végzetes balesetet okozhat. Ahhoz, hogy ezt megakadályozd, a bútort meg kell rögzíteni a falhoz kell rögzíteni. A rozgatsheez szükséges kellekek nincsenek a csomagban, mivel a különböző típusú falakhoz különböző rögzítő eszközökre van szükség. Mindig a fal típusának megfelelő szerelvényeket használj! A megfelelő rögzítő kiválasztásához fordulj szakszerűen a szaküzletiek munkatársaihoz!		
SRB UPOZORENJE Mogu nastati ozbiljne povrede usled prevrtanja namještalja. Da ovaj namještalj ne bi pao, mora stalno biti pričvršćen za zid. Nisu dati okovi, pričvovi i šrafovi za pričvršćivanje jer se zidovi razlikuju i različiti materijali zahtevaju i različite okove. Upotrijebite one koji su pogodni za zidove u vašem domu. Za savet koje okove da upotrijebite, obratite se u lokalnoj trgovini.		BY ВНИМАНИЕ Прысканне асцягоўкай можа прывесці да цяжкіх, смяротных ці цяжкіх параненняў. Каб ухіліцца ад перавяртання асцягоўкі, яе трэба надзейна замацаваць на сцяне. Камплекты для замацавання асцягоўкі на сцяне не прыкладаюцца. Для розных матэрыялаў сцяны трэба выкарыстоўваць розныя прыставаккі. Выкарыстоўвайце прыставаккі, падыходзячыя для матэрыяла сцяны ў Вашым доме. Для савета, якога тыпу прыставаккі падыходзяць да данага матэрыяла, адраснацца ў спецыялізаваны магазін.		SE VARNING Alvfalla eller livsfarliga skadefar kan ske om möbler tipsar över. För att förhindra att den här möbelen tipsar måste den fastas permanent vid väggen. Fästbeslag för väggen medföljer inte eftersom olika vägmateriål kräver olika typer av fästbeslag. Använd ett fästbeslag som passar för väggen i hemmet hos dig. För råd om lämpliga fästbeslag, kontakta din lackhandlare.		
PT IMPORTANTE As quedas de móveis podem originar lesões graves, até mesmo fatais. Para evitar possíveis quedas, os diferentes tipos de parede requerem diferentes tipos de ferragens. Utilize ferragens adequadas as paredes da sua casa (não individuais). Se não tiver a certeza do tipo de parafusos ou ferragens a usar, consulte uma loja de ferragens.		PL UWAGA Przewrócenie się mebli może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Aby zapobiec przewróceniu się mebla, należy na stałe przycosować go do ściany. W zestawie nie znajduje się żadne śruby mocujące potrzebne do przykręcenia ściągaczy do różnych typów ścian. Użyj śrub odpowiednich do ścian w Twoim domu. W przypadku wątpliwości, jakich śrub użyć, skontaktuj się z najbliższym specjalistycznym sklepem.		CZ VAROVÁNÍ Pokud se nábytek převrhne, může dojít k vážným nebo dokonce fatálním poraněním. Aby se převrácení nábytku zabránilo, musíte ho natvrdo připevnit ke stěně. Upevňovací materiál není součástí balení, protože se liší v závislosti na materiálu stěny. Používejte tedy takový upevňovací materiál, který je vhodný na stěny v vaší domě. Pokud se potřebujete poradit, obraťte se na místního odborníka.		
UA УВАГА Важливо! Якщо мебелі не будуть закріплені до стіни, це може призвести до важких травм або навіть смертельних поранень. Щоб уникнути можливих травм, використовуйте відповідні типи фіксаторів для різних типів стін. Залежно від типу стіни використовуйте різні типи шурупів та фіксаторів. Якщо ви не впевнені в тому, які шурупи чи фіксатори використовувати, зверніться до спеціалізованого магазину.		TR UYARI Mobilyanın devrilmesi sonucunda ölümüncei veya ciddi yaralanmalar meydana gelebilir. Devrilme riskini önlemek için mobilyanın duvara sabitlenmesi gerekmektedir. Düver yapı malzemeleri farklılık gösterileceğinden mobilyanın duvara sabitlenmesi için gereken beşgeni parçaları lütfen dânil değıl. Evinizde düver yapı malzemesine uygun beşgeni parçaları seçiniz. Düver yapı malzemesine uygun beşgeni parçaları satın alırken lütfen evin yapı malzemesi için bir satıcı danışkından bilgi alınız.		ES ADVERTENCIA Pueden producirse lesiones graves o fatales si vuelca un mueble. Para evitar que vuelque este mueble, debe fijarse permanentemente a la pared. No se incluyen los dispositivos de fijación, dado que los diversos materiales de pared requieren diferentes tipos de herrajes de fijación. Usa herrajes adecuados al material de las paredes de tu casa. Para saber cuáles son los herrajes adecuados, pide consejo en tu ferretería habitual.		
DK ADVARSEL Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig tilskadekomst, hvis møbler vælter. For at undgå at møbler vælter, skal det fastgøres permanent til væggen. Forsikringsreguleringen kræver forsikringsaktiver og garanter. Medfølger ikke. Brug skruer og fastgørelsesudrustning til væggen. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/fastgørelsesudrustning du skal bruge, skal du kontakte et byggehandelsforretning.		FI VAROITUS Huonekalun kaatuminen voi aiheuttaa vakavia tai kuolemaan johtavia vammoja. Kaatumisen estämiseksi huonekalun tulee kiinnittää ruuvista seinään. Rakkaus ei sisällä seinään kiinnittämistä varten tarvittavia ruuveja ja tiipureita, koska erilaisia seinämateriaaleja vaativat erilaiset kiinnittimet. Valitse kiinnikkeet kodiin seinämateriaalin mukaan. Anna oikeat kiinnikkeet kiinnikkeiden valintaan voi kysyä rakkaustalukaupasta.		GR ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Στο βόρειο ή νότιο το τραπέζι από σιδερένιο, μπορεί να αναποδογυρίσει από σπρώξιμο, ιτιοί ή από το να πατήσει κάποιος πάνω στο τραπέζι. Για να αποφύγετε αυτό το ατύχημα, πρέπει να στερεώσετε το τραπέζι με βίδες στον τοίχο. Τα έδραπλα από σιδερένιο, από το να βυθιστούν, μπορούν να αναποδογυρίσουν από το να πατήσουν κάποιος πάνω στο τραπέζι. Για να αποφύγετε αυτό το ατύχημα, έδραπλα από σιδερένιο, πρέπει να στερεώσουν με βίδες στον τοίχο.		

Instructions for furniture maintenance

- The maintenance consists in regular cleaning the external and internal surfaces of the furniture.
- Remove any/stains or dirt regularly. The fresh stains are usually to be removed easier and completely
- Materials and agents for maintenance:
 - RECOMMENDED** : soft fabric cloths while using proper cleaning and maintenance agents (it is recommended to apply commonly used foams and emulsions) however, before using them it is advisable to do the test on the invisible surface with the agents designed for using for this type of material
 - UNACCEPTABLE** : rough sponges, scratchers, detergents, chemical solvents, polishes powders containing abrasive materials and it is also inadvisable to soak with a great amount of water.

Anweisung zur Möbelpflege

- Pflege bedeutet regelmäßige Reinigung der äußeren und inneren Möbeloberfläche
- Flecken und Verschmutzungen laufend entfernen. Neue Flecken lassen sich gewöhnlich leicht und häufig völlig entfernen
- Pflegestoffe und -mittel:
 - EMFEHLENSWERT** : Lappen aus weichem Stoff und entsprechendes Reinigungspräparat (empfehlenswert sind handelsübliche Schäumen und Emulsionen) allerdings wird vor der Anwendung der Reinigungspräparat ein Test auf der unsichtbaren Oberfläche empfohlen
 - UNZULASSIG** : harte Schwämme, Schrubber, Spülmittel, chemische Lösungsmittel, Pasten
- Pulver mit Schleifmittel sowie Nassmischen mit viel Wasser.

Indications concernant la conservation des meubles

- La conservation consiste à un nettoyage régulier des surfaces externes et internes du meuble.
- Effacer les taches et les salures immédiatement. D'habitude, les taches fraîches sont plus faciles à effacer.
- Les matériaux et les substances destinés pour la conservation:
 - RECOMMANDÉS** : les chiffons mous, en utilisant les moyens convenables destinés pour nettoyer et conserver les meubles (il est recommandé d'utiliser les crèmes et émulsions accessibles au marché) pourtant, avant d'utiliser un liquide, il est recommandé de faire un test sur une surface invisible avec des liquides destinés pour ce type de matériau
 - INADMISSIBLES** : éponges dures, radotiers, détergents, dissolvants chimiques, pâles-poudres contenant les substances abrasives, il n'est recommandé non plus de mouiller les meubles avec de l'eau.

Aanwijzingen voor het onderhouden van meubels

- Het onderhouden houdt het regelmatig reinigen van de meubels in.
- Verwijder steeds vlekken en vuil. Verse vlekken zijn gewoonlijk gemakkelijker en vaak in hun geheel te verwijderen.
- Onderhoudsmaterialen en -middelen:
 - AANBEVOLEN**: doeken van zachte stof met reinigingsmiddelen (het gebruik van algemeen verkrijgbare schuim en emulsies wordt aanbevolen). Voer voor het gebruik van de reinigings- en onderhoudsmiddelen een test uit op een onzichtbare plaats met middelen die bestemd zijn voor dat soort materiaal.
 - AFGERADEN**: harde sponzen, krabbers, detergenten, chemische oplosmiddelen, pasta's en poeders die schuurmiddelen bevatten.
- Het wordt ook afgeraden om grote hoeveelheden water te gebruiken.

Indicazioni relative alla conservazione dei mobili

- La conservazione consiste in una pulizia sistematica delle superfici interne ed esterne del mobile.
- Togliere le macchie e sporchie immediatamente poiché lo sporco fresco sottomente ed interamente e più facile da eliminare.
- ?- Materiali e mezzi per la conservazione:
 - SI RACCOMANDANO**: stracci di tessuto morbido con agglunna di adeguati prodotti per la pulizia e conservazione (si raccomanda l'utilizzo di schiume ed emulsioni generalmente accessibili nel commercio). Tuttavia, prima di applicare tali prodotti, scelli in base alla superficie da trattare, occorre eseguire il test su una zona meno visibile.
 - SONO VIETATI**: spugne dure, raschiatori, detersivi, paste e polveri contenenti sostanze abrasive. Inoltre, e da evitare di bagnare i mobili con l'acqua.

Bűtor ápolására vonatkozó útmutatók

- Az ápoláshoz a bűtor külső és belső felületeinek rendszeres tisztítása tartozik.
- Folyamatosan kell a foltokat és a szennyeződéseket eltávolítani. A friss foltok általában könnyebben és gyakran teljesen eltávolíthatók.
- Ápolási anyagok és szerek:
 - JAVASOLT**: a tisztításhoz puha rongyot (ruhát) és megfelelő ápolási szereket használnak (javasolt a kereskedelemben elérhető habok és emulziók használata) a tisztító-ápolási szerek használatát előzt a nem látható (nem szembejövő) felületen adott szerrel egy próbatesztet kell elvégezni.
 - TILLOS**: a kemény szivacs, kaparó, mosószer, vegyi oldószerek, szűrőszereket tartalmazó porok és paszták használata, a tisztításhoz nem szabad nagy mennyiségű vizet használni és abban zúzni.

Indicaciones para conservación de los muebles

- La conservación consiste en la limpieza corriente de las superficies externas e internas del mueble.
- Quite las manchas y suciedades según vayan apareciendo. Las manchas recientes suelen quitarse ligera y completamente.
- Materiales y productos para conservación:
 - SE RECOMIENDAN**: trapo de tela suave con la utilización de los productos correspondientes de limpieza y conservadores (se recomiendan las espumas y emulsiones disponibles en el mercado). No obstante, antes de usar el producto de limpieza y conservador se recomienda hacer una prueba en la superficie invisible con los productos apropiados para este tipo de materia.
 - NO SE ADMITE EL USO DE**: esponjas duras, melificas, detergentes, disolventes, cremas, polvos que contienen agentes abrasivos.
- Tampoco se puede mojar el mueble con demasiada cantidad de agua.

Wskazówki na temat Konserwacji mebli

- Konserwacja polega na regularnym czyszczeniu zewnętrznych i wewnętrznych powierzchni mebla.
- Na bieżąco usuwać plamy i zabrudzenia. Świeże plamy dają się zazwyczaj łączyć i najłatwiej wyciągnąć
- Materiały i środki do konserwacji:
 - ZAŁECANE**: ściereczki z miękkiej tkaniny z użyciem odpowiednich środków czyszczących - konserwujących (zaleca się stosowanie ogólnie dostępnych pianek i emulsji) jednak przed użyciem środków czyszczących - konserwujących zaleca się przeprowadzenie testu na powierzchni niewidocznej środkami przeznaczonymi dla tego typu naturalnego drewna
 - NIEDOPUSZCZALNE**: twarde gąbki, drapak, detergenty, rozpuszczalniki chemiczne, pasty proszki zawierające środki ściernie oraz niewskazane jest moczenie dużej ilości wody.

Pokyny pro údržbu nábytku

- Údržba spočívá v pravidelném čištění vnějších a vnitřních povrchů nábytku.
- Škvrny a nečistoty okamžitě odstraňujte. Čerstvé škvrny je možné snadněj a nejčastěji zcela odstranit
- Materiály a prostředky k údržbě:
 - DOPORUČENÉ**: hadříky z měkké látky s použitím vhodných čistících a konzervačních prostředků (doporučuje se používat všeobecně přístupných pen a emulzí) avšak před použitím čistících a konzervačních prostředků se doporučuje provést test na neviditelné části, a to prostředky určenými pro tento typ látky.
 - NEDOVOLENO**: tvrdé hubky, škrábky, detergenty, chemické rozpouštědla, pasty prášky obsahující hrubé prostředky a nedoporučuje se močit příliš velkým množstvím vody.

Pokyny pre údržbu nábytku

- Údržba spočívá v pravidelném čištení vonkajších a vnútorných povrchov nábytku.
- Škvry a nečistosti okamžite odstraňujte. Čerstvé škvrny môže sa ľahko a najčastejši celkom odstrániť.
- Materiály a prostriedky na údržbu:
 - DOPORUČENÉ**: handričky z mäkkej látky s použitím vhodných čistiacich konzervačných prostriedkov (doporučuje sa používať všeobecne prístupných pen a emulzií) avšak pred použitím čistiacich a konzervačných prostriedkov sa doporučuje provest test na neviditeľnej časti, a to prostriedkami určenými pre tento typ látky
 - NEDOVOLENO**: tvrdé hubky, škrabáky, detergenty, chemické rozpúšťadla, pasty prášky obsahujúce hrubé prostriedky a neodporúča sa močiť príliš veľkým množstvom vody.

Savjeti za Održavanje namještaja

- Održavanje se sastoji od redovitog čišćenja vanjskih i unutarnjih površina namještaja.
- Redovito uklanjanje mrlje i prljavštine. Sveže mrlje mogu biti lakše i najčešće u potpunosti uklonjene.
- Materijali i sredstva za održavanje:
 - PREPORUČANO**: korištanje krpa od mekih tkanina i odgovarajuća sredstva za čišćenje i održavanje (preporuča se koristiti pjene i emulzije dostupne u prodaji) - ali prije nego počnete koristiti sredstva za čišćenje i održavanje, preporučljivo je provesti test tog sredstva na nevidljivoj površini materijala.
 - NEDOPUŠTJENA SREDSTVA**: tvrda spužva, grebalice, deterdenti, hemijska otopila, sredstva u obliku pasti ili praška, koja sadrže abrazivna sredstva, ne preporuča se namakanje velikim količinama vode.

Мобилна бакым талimatы

- Мобилна бакым, мобилларны ие дыс үйзеулерини мултаттам бир чимде темизлемесден олусур.
- Олусан леке ве килемелери дерhal глелн. Тазе лекелер генелликه kolay ve тунулые гыкар.
- Мобилна бакым макеме ве араглар:
 - ТАВЫСЕЛЕР**: yumşak bez ve uygun temizleme-bakım araçları (uyusadaki köpük ve emülsiyonlar) tavsiye edilir. Aslı temizlemeye geçmeden önce kullanacagyınız ilacı mobilyanın görünmeyен yüzeyinde test etmeyi ihmal etmeyiniz.
 - UYARI**: sert sünger, tel sünger, lineer, gizici özelliđli olan deterjan, toz deterjan asla kullanmayın. Mobilya yüzeylerini fazla ıslatmayın

Statut pentru întreținerea mobiliei

- Întreținerea constă în curățarea regulată a suprafețelor exterioare și interioare ale mobilierului.
- Petele și murdăria trebuie șterse îndepărtate imediat. De obicei, petele proaspete pot să le mai ușor și complet eliminate.
- Materiale și detergenți de întreținere:
 - RECOMANDATE**: ștergerea cu o cârpă moale, și utilizarea unor detergenți pentru curățare și întreținere (este recomandat să utilizați spumă disponibilă în comerț și emulsii), cu toate acestea, înainte de aplicarea detergenților pentru curățare-întreținere, se recomandă să se efectueze testul pe o suprafață disponibilă invizibilă din acest tip de material
 - NICIODATĂ**: bureți duri, țesute abrazive, detergenți, solvenți, substanțe chimice, pulberi, paste care conțin substanțe abrazive; nu este recomandată nici umezirea cu o cantitate mare de apă

Рекомендации по уходу за мебелью

- Уход за мебелью предусматривает регулярную чистку внутренней и внешней поверхности мебели.
- Пятна и загрязнения необходимо сразу же удалять. Свежие пятна удаляются легче и зачастую полностью.
- Материалы и средства по уходу:
 - РЕКОМЕНДУЕМЫЕ**: протирание мягкой тканью с применением соответствующих чистящих-консервирующих средств (рекомендуется использовать пену и эмульсии, доступные в продаже) - но перед применением чистящих-консервирующих средств рекомендуется провести тест на незаметном участке поверхности мебели.
 - НЕПРЕИМУЩЕСТВЕННЫЕ**: жесткие губки, царапки, моющие средства, растворители, пасты, порошки с содержанием абразивных веществ. Не допускается увлажнение поверхности мебели.

PL Informacja o produkcie z drewna litego i okleiny naturalnej: Drewno jest żywym produktem natury o różnych kolorach i strukturach. Powstałe ono przez naturalne zrosty i rozgałęzienia. Zmiana koloru może prowadzić do powstawania na powierzchni mebli naturalnego gęstego lub jasnego wybarwienia. Szkła klimatyczne może powodować odkształcenia na powierzchni mebli naturalnych drewna lub wybarwienia. Drewno z każdego dnia ma inny wygląd, inne usłójnienie i kolorystykę. Różnice kolorystyczne po wybarwieniu występujące w okleinie czy też drewnie są naturalną cechą drewna i nie podlegają reklamacji. Każde drewno reaguje na zmiany wilgotności 40-70% powoduje tylko nieznaczna praca drewna. Konservacja polega na regularnym czyszczeniu zewnętrznymi i wewnętrznymi powierzchniami mebli. Nie bieżąco usuwać plam i zabrudzenia. Zakonserwowane materiały i środki konserwacji: ściereczki z miękkiej tkaniny z użyciem odpowiednich środków czyszcząco-konserwujących. Przed użyciem przeprowadzić test na nie widocznej powierzchni.	EN Solid wood and natural veneer product information: Wood is a living product of nature that can vary in colour and structure. It is formed through natural fusions and bifurcations. Knots and diverse figures are typical features of natural wood, and cannot be complained about. Change in climate can result in small cracks and warps on the surface of the furniture. Each trunk yields wood of different appearance, figure and colour. Differences in wood respond to changes in the environment and air humidity. At an optimal temperature of 20 °C and a humidity of 40-70%, wood works only slightly. Maintenance involves the cleaning of the external and internal surfaces of the furniture. Remove stains and dirt on a regular basis. Recommended materials and maintenance products: soft cloths used with appropriate cleaning and maintenance products. Test them in a non-prominent place before use.
HR Podaci o proizvodu od drva i prirodnog lamine: Drvo je živ proizvod prirode i može varirati u boji i strukturi. Stvara se kroz prirodno stapanje i razgranje. Cvornici i različiti uzorci uslojenosti su karakteristični za prirodno drvo, stoga ne mogu biti predmet prigovora. Promjene u klimi mogu uzrokovati male pukotine i izobličenja na površini namještaja. Stvako drvo daje drvu drugačiji izgled. Oblika i boje. Razlike u boji, koje se mogu pojaviti, na površini drva su znakovi prirode, a ne mogu biti predmet prigovora. Svako drvo daje drvu drugačiji izgled. Prirodne razlike u boji i strukturi drva su znakovi prirode, a ne mogu biti predmet prigovora. Održavanje uključuje redovito čišćenje meblom i uklanjanje površinskih nečistoća. Redovito uklanjajte mrlje i prašinu. Preporučena sredstva i materijali za čišćenje: mekane krpice korištene zajedno s prikladnim sredstvima za održavanje. Isprobajte ih najprije na površini koja nije vidljiva.	CS Informace o výrobku z masivního dřeva a přírodní dřeviny: Dřevo je živý produkt přírody s různými barvami a strukturami. Se vytváří přirozenými splyny a větvením. Složky a různé křivky jsou typické prvky přírodního dřeva a nedávají důvod k reklamaci. Změna klimatu může vést ke vzniku na povrchu nábytku drobných prasklin nebo deformací. Každý kmen dává dřevu různou vzhled, křivku a barvu. Rozdíly v barvě po zbarvení výrobce jsou jak v dřevě, tak i v dřevě jsou přirozené vlastnosti dřeva a nedávají důvod k reklamaci. Každý druh dřeva reaguje na změny v životním prostředí a vlhkosti 40-70% dřeva funguje jen mírně. Udržba zahrnuje pravidelné čištění meblu a odstranění povrchových nečistot. Doporučené materiály a prostředky na údržbu: měkké tkaniny s příslušnými prostředky čištění a na údržbu. Před použitím udejte test na neviditelné místo.
FR Information sur le produit en bois massif et placage naturel: Le bois est un produit vivant de la nature qui peut varier en couleur et structure. Il se forme par des groupements et branchements naturels. Les nœuds et les diverses statures sont les caractéristiques typiques du bois naturel et ne peuvent pas faire l'objet d'une réclamation. Les changements climatiques peuvent avoir pour effet de petites fissures et gauchissements sur la surface du meuble. Ces différences de couleur qui peuvent se produire, de stature et de couleur différente. Une caractéristique du bois est qu'il ne peut pas faire l'objet d'une réclamation. Chaque type de bois réagit au changement d'environnement et d'humidité de l'air. A une température optimale de 20 °C et une humidité de 40-70%, le bois ne travaille pas que très légèrement. L'entretien consiste à nettoyer régulièrement les surfaces, internes et externes des meubles. Enlever régulièrement les taches et la saleté. Matériaux et produits d'entretien recommandés: lingettes douces avec les produits de nettoyage et d'entretien appropriés. Avant de les utiliser, il faut les tester à un endroit invisible.	ES Información sobre el producto de madera maciza y chapa natural: La madera es un producto vivo de la naturaleza que puede variar en color y estructura. Se forma a través de fusiones y ramificaciones naturales. Nudos y diversas figuras son características típicas de la madera natural y no pueden ser objeto de reclamación. Cambios climáticos pueden causar pequeñas grietas y deformaciones en la superficie del mueble. Cada tronco da una madera de apariencia, figura y color diferentes. Las diferencias de color que pueden aparecer tanto en la madera como en el medio ambiente y la humedad del aire. Una característica natural de la madera es que no puede ser objeto de reclamación. Cada tipo de madera responde a los cambios en el medio ambiente y la humedad del aire. A una temperatura óptima de 20 °C y una humedad del 40-70%, la madera trabaja solo un poco. El mantenimiento consiste en limpiar regularmente las superficies externas e internas de los muebles. Eliminar manchas y ensuciamientos sobre. Materiales y productos de mantenimiento recomendados: paños blandos con productos de limpieza y mantenimiento adecuados. Antes de su uso, pruébelos en un lugar invisible.
NL Informatie over het product uit massief hout en natuurlijk laminaat: Hout is een levend product uit de natuur dat kan variëren in kleur en structuur. Het is gevormd door natuurlijke fusies en opsplitsingen. Knoesten en verschillende staturen zijn kenmerkende eigenschappen van natuurlijk hout en kan daarom niet worden geklaagd. Klimaatveranderingen kunnen leiden tot kleine scheurtjes en krommingen in de oppervlakte van het meubilair. Elke stam geeft hout een verschillend uiterlijk, figuur en kleur. Verschillen in kleur die zich na het verven kunnen voordoen op zowel fineer en hout zijn een natuurlijk kenmerk. Van hout en kan daarom niet worden geklaagd. Elk type van hout reageert op veranderingen in het milieu en de luchtvochtigheid. Bij een optimale temperatuur van 20 °C en een luchtvochtigheid van 40-70% werkt hout slechts in geringe mate. Het onderhoud bestaat uit het regelmatig reinigen van de buitenzijde en interne oppervlakken van het meubilair. Verwijdert vlekken en vuil op een regelmatige basis. Aanbevolen materialen en onderhoudsproducten: zachte lappen met de juiste reinigings- en onderhoudsproducten. Test ze in een niet prominente plaats voor gebruik.	DE Angaben zum Produkt aus Vollholz und natürlichem Furnier: Holz ist ein lebendiges Produkt der Natur, das farblich und strukturell variieren kann. Es wird durch natürliche Verschmelzungen und Verzweigungen gebildet. Knoten und verschiedene Wuchsbilder sind typische Merkmale natürlichen Holzes und können keinen Anlass für Beschwerden verursachen. Klimaänderungen können zu geringen Rissen und Verformungen auf der Möbelloberfläche führen. Jeder Stamm gibt Holz ein unterschiedliches Erscheinungsbild, Figur und Farbe. Abweichungen in Farbe, die nach Aufarbeitung sowohl auf dem Furnier als auch auf dem Holz auftreten können. Jede Holzart reagiert auf Umwelt- und Luftfeuchtigkeitsveränderungen. Bei einer optimalen Temperatur von 20 °C und einer Feuchtigkeit von 40-70% arbeitet Holz nur geringfügig. Zur Instandhaltung gehört regelmäßiges Reinigen der Außen- und Innenseiten des Möbels. Entfernen Sie Flecken und Schmutz regelmäßig. Empfohlene Materialien und Instandhaltungsmittel: weiche Lappen zusammen mit entsprechenden Reinigungs- und Instandhaltungsmitteln. Testen Sie diese vor dem Gebrauch an einer unsichtbaren Stelle.
RU Информация о продукте из массивного дерева и натурального ламината: Дерево – это живой продукт природы, который может варьироваться по цвету и структуре. Он формируется в результате естественных слияний и разветвлений. Сучья и различные формы роста являются типичными признаками натурального дерева, поэтому на них нельзя предъявлять претензии. Изменения климата могут привести к появлению мелких трещин и искривлений на поверхности мебели. Каждый ствол придает дереву индивидуальный внешний вид, форму и цвет. Различия в цвете, которые могут возникнуть после обработки, как на фанере, так и на самом дереве, являются естественными особенностями древесины. Каждый вид древесины реагирует на изменения в окружающей среде и влажности воздуха. При оптимальной температуре 20 °C и влажности 40-70% дерево работает лишь незначительно. Уход за мебелью заключается в регулярной очистке внешних и внутренних поверхностей. Удаляйте пятна и грязь регулярно. Рекомендуемые материалы и средства ухода: мягкие тряпки с соответствующими средствами для очистки и ухода. Перед использованием проверьте их на незаметном месте.	RO Informații despre produsele din lemn masiv și din furnier natural: Lemnul este un produs viu al naturii care are o structură și culoare sunt variabile. La naștere prin fuziuni și bifurcații naturale. Nodurile și diversele modele sunt caracteristice tipice ale lemnului natural și nu pot face obiectul sesizărilor. Modificările climatului pot duce la apariția micilor fisuri și deformări pe suprafața mobilului. Fiecare trunchi dă lemnului o năseașă, modelul și culoarea diferite. Diferențele de culoare care pot apărea atât pe furnier cât și pe lemn în urma uscării reprezintă o caracteristică naturală a lemnului și nu se pot face obiectul reclamațiilor. Fiecare tip de lemn reacționează la schimbările de mediu și ale umidității aerului. La o temperatură optimă de 20°C și la o umiditate de 40-70%, lemnul suferă numai modificări ușoare. Întreținerea presupune curățarea periodică a suprafețelor interioare și exterioare ale mobilierului. Îndepătați regulat petele și murdăria. Materiale și produse de întreținere recomandate: câmpuri moi și produse de curățare și întreținere adecvate. Testați-le în zone neexponate înainte de a le utiliza.
SK Informácie o výrobku z masívneho dreva a prírodnej dhy: Drevo je živý produkt prírody s rôznymi farbami a štruktúrami. Sa vytvára prirodzenými zrastmi a vetveniami. Hrce a rôzne kĺbovosti sú typické prvky prírodného dreva a nedávajú dôvod k reklamácii. Zmena klmy môže viesť k vzniku na povrchu nábytku drobných prasklín alebo deformácií. Každý kmeň dáva drevo rôzneho vzhľadu, kĺbovitosť a farbu. Rôzne rozdiely v farbe po zbarvení výrobku sú ako v dreve, tak i v dreve sú prírodné vlastnosti dreva a nedávajú dôvod k reklamácii. Každý druh dreva reaguje na zmeny v životnom prostredí a vlhkosti vzduchu. Pri optimálnej teplote 20 °C a vlhkosti 40-70% drevo funguje len mierne. Údržba zahŕňa pravidelné čistenie vonkajších i vnútorných povrchov nábytku. Odstraňujte pravidelne škvrny a nečistoty. Doporučené materiály a prostriedky na údržbu: utierky z mäkkej tkaniny s príslušnými prostriedkami čistiacimi a na údržbu. Pred použitím urobte si test na skrytú oblasť.	TR Sert ahşap ve doğal ağaç kaplama hakkında ürün bilgisi: Renk ve yapı itibarıyla doğasallık gösteren ahşap, organik canlı bir üründür. Doğal fizyonyolar ve bifurkasyon yoluyla biçimlenir. Nod ve farklı figürler, ahşapın doğal özellikleridir ve ahşapın doğal yapısından kaynaklanmaktadır. Bu nedenle şikâyet konusu değildir. Sıcaklık değişimleri mobilya yüzeyinde küçük çatlaklar ve eğrilmelere sebep olabilir. Ağaç gövdeleri ahşapla farklı bir görünüm, desenler ve renk kazandırır. Boya ve vernik sonrası ahşap ve ağaç kaplamada oluşabilecek renk farklılıkları ahşabın doğal bir özelliğidir ve reklamasyon konusu değildir. Ahşapın tüm çeşitleri sıcaklık ve nem değişiminden etkilenir. Ahşap için uygun sıcaklık 20°C ve nem oranı %40-70 arasıdır. Mobilyanın hem iç hem de dış yüzeyini düzenli bir şekilde temizlemesi gerekir. Lekeler ve kirlilik muntazaman silinir. Önerilen malzeme ve bakım ürünleri: Uygun temizleme ve bakım ürünlerini yumuşak bir bez yardımıyla uygulayınız. Ürünleri uygulamadan önce lekeli bir yüzeyde testi ediniz.
HU Tájékoztatás a tömör fából és természetes laminezett készült termékekről. A fák a természetben találhatók élőlények, amelyek különböző színűek és szerkezetűek lehetnek. A természetben a fa jellemzői a csomók és a különböző alakzatok, melyek ellen károkat nem okozhatnak. Az éghajlati változások következtében kisebb repedések és vékonyedések megjelenhetnek a bútor felületén. Az egyes fajtákhoz tartozó faanyagok eltérő megjelenésűek, mintázatúak és színűek. Mindegyik faanyag a furnérváltozások vagy a fa természetes elváltozásai miatt eltérő megjelenésű lehet. Minden faanyag a furnérváltozások vagy a fa természetes elváltozásai miatt eltérő megjelenésű lehet. Az optimális 20°C-os hőmérséklet és 40-70 %-os nedvességtartalmu levegő csupán némiképp van károsító hatással a fára. Az ápoláshoz ajánlott anyagok és tisztítószer, puha törölköző, valamint megfelelő tisztító- és ápolószer. Felhasználás előtt egy nem szembeeső helyen végezzen próbatestet!	IT Informazione sul prodotto in legno massiccio e impiallacciatura naturale: Il legno è un prodotto vivente della natura che può variare in colore e struttura. E' formato attraverso fusioni e diramazioni naturali. Nodi e differenti figurazioni sono le caratteristiche tipiche del legno naturale e non possono essere oggetto di un reclamo. Cambiamenti climatici possono avere come conseguenza spaccature e imbarcamenti piccoli sulla superficie dei mobili. Differenza di colore che possono presentarsi sia sull' impiallacciatura sia sul legno dopo la decolorazione sono una caratteristica naturale del legno e non possono essere oggetto di un reclamo. Ogni tipo di legno risponde ai cambiamenti ambientali e di umidità dell' aria. Con una temperatura ottimale di 20 °C e un' umidità di 40-70%, il legno lavora solo poco. La manutenzione consiste nella pulizia regolare delle superfici esterne ed interne dei mobili. Rimuovere regolarmente macchie e sporchie. Materiali e mezzi di manutenzione raccomandati: stracci morbidi con mezzi di pulizia e di manutenzione adatti. Prima dell'uso provarle in un luogo invisibile.